

LAVINA
by  **SUPERABRASIVE**

ELITE
S E R I E S

LAVINA ELITE L16EU

Manuel de l'utilisateur



 **SUPERABRASIVE**

CE

www.superabrasive.com / factory@superabrasive.com

TABLE DES MATIÈRES

LAVINA ELITE L16EU	1
GARANTIE ET RETOURS	4
1. INFORMATIONS GÉNÉRALES	5
1.1 FABRICANT.....	5
1.2 DESCRIPTION GÉNÉRALE.....	5
1.3 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES.....	5
1.4 RACCORD DE VIDE.....	6
1.5 LAVINA® 16EU COMPOSANTS PRINCIPAUX.....	6
1.6 DONNÉES TECHNIQUES.....	7
1.7 VIBRATIONS.....	7
1.8 CE-CERTIFICATION.....	7
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ UTILISATION RECOMMANDÉE	8
2.1 UTILISATION INTERDITE.....	8
2.2 PRÉPARATION AU TRAVAIL.....	8
2.3 DISPOSITIFS DE PROTECTION.....	8
2.4 FONCTIONS D'ARRÊT.....	8
2.5 UTILISATION SÉCURITAIRE.....	8
2.6 RISQUES RÉSIDUELS.....	8
2.7 AVANT DE COMMENCER.....	9
2.8 MACHINE D'EXPLOITATION.....	9
2.9 APRÈS L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX.....	9
2.10 L'ESPACE DE TRAVAIL.....	9
2.11 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI).....	9
2.12 OPÉRATEUR.....	10
3. MANUTENTION ET TRANSPORT	11
3.1 RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA COLONNE.....	11
3.2 TOURNER LA POIGNÉE.....	12
3.3 RETOURNEMENT DE LA MACHINE DE LA POSITION DE TRAVAIL À LA POSITION DE MONTAGE DE L'OUTIL.....	12
3.4 LEVAGE.....	13
3.5 STOCKAGE.....	13
4. FONCTIONNEMENT	13
4.1 CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES.....	13
4.2 OUTILS DE RÉGLAGE ET DE MONTAGE.....	13
4.4 RACCORDEMENT AU VIDE.....	14
4.5 CARTE DE CONTRÔLE.....	15
4.6 DÉMARRAGE DE LA MACHINE.....	15
4.7 UTILISATION DE LA MACHINE.....	15
4.8 ARRÊT DE LA MACHINE.....	16
5. OUTILS ET ACCESSOIRES	16
6. OUTILS POPULAIRES	17
7. ENTRETIEN ET INSPECTION	18
7.1 NETTOYAGE.....	18
7.2 CHECK HOURLY.....	18
7.3 VÉRIFIER TOUS LES JOURS.....	18
7.4 VÉRIFIER ET REMPLACER TOUTES LES 200 HEURES DE TRAVAIL.....	18

7.5 VÉRIFIER ET REMPLACER TOUTES LES 400 HEURES DE TRAVAIL.....	18
7.6 ASPIRATEUR	18
7.7 PIÈCES MÉCANIQUES.....	19
7.8 SYSTÈME ÉLECTRIQUE.....	19
8. DÉPANNAGE.....	21
8.1 SÉPARATION DE LA TÊTE DU CHARIOT	21
8.2 DÉMONTAGE/MONTAGE DU PROTECTEUR.....	22
8.3 REMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DES FICHES	22
8.4 DÉMONTAGE ET MONTAGE DU PORTE-OUTIL POUR CHANGER LES JOINTS TORIQUES ET LES JOINTS EN FEUTRE.....	22
8.5 DÉMONTAGE ET MONTAGE DU PORTE-OUTIL POUR CHANGER LES TAMPONS ET L'ÉLÉMENT ÉLASTIQUE.....	23
8.6 TENSION D'UNE COURROIE PLANÉTAIRE USAGÉE.....	24
8.7 MONTAGE ET TENSION D'UNE NOUVELLE COURROIE PLANÉTAIRE	25
8.8 REMPLACEMENT DES POULIES	26
8.9 MONTAGE, CONTRÔLE, TENSION ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE PRINCIPALE	27
9. ÉLIMINATION	28
10. CONTACTS DU FABRICANT	28
11. PIÈCES DE RECHANGE	29
11.1 PIÈCES DÉTACHÉES GÉNÉRALES	29
11.2 TUYAU D'ASPIRATION	30
11.3 TRANSPORT	31
11.4 CADRE	32
11.4.1 ROUE DE REMPLACEMENT.....	34
11.5 ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE	35
11.6 ASSEMBLAGE DE LA CARTE DE CONTRÔLE	37
11.7 PIÈCES DU BOÎTIER DE COMMANDE	38
11.8 PIÈCES DU COUVERCLE SUPÉRIEUR 1	39
11.9 ASSEMBLAGE DE GARDE	40
11.10 ASSEMBLAGE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR	40
11.11 ENTRAÎNEMENT PLANÉTAIRE PIÈCES	41
11.12 ASSEMBLAGE DU COUVERCLE INFÉRIEUR.....	42
11.13 PIÈCES POUR COURROIES DE TRANSMISSION	43
11.14 PIÈCES DE L'UNITÉ DE POULIE.....	45
11.15 PIÈCES POUR PORTE-OUTILS	47
11.16 ASSEMBLAGE DU MOTEUR ÉLECTRIQUE	48

GARANTIE ET RETOURS

POLITIQUE DE GARANTIE POUR LES MACHINES

LAVINA® ELITE

Une carte de garantie doit être soumise à Superabrasive dans les 30 jours suivant l'achat pour que la garantie susmentionnée s'applique.

Vous pouvez envoyer une copie papier de la carte de garantie par la poste ou la soumettre par voie électronique - voir page 2. Superabrasive garantit, à partir du moment de la livraison et de la réception par le client original, les produits neufs et non utilisés vendus par Superabrasive ou par les distributeurs ou détaillants désignés par Superabrasive. Les produits doivent être exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Superabrasive ou un atelier de réparation désigné par Superabrasive remplacera ou réparera toute défectuosité des produits résultant d'un défaut de conception, de matériaux ou de fabrication. Les produits réparés ou remplacés pendant la période de garantie seront couverts par la garantie susmentionnée pour le reste de la période de garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de la réparation ou de l'expédition du produit de remplacement, selon la période la plus longue. Les pièces de rechange pour les réparations seront soit neuves, soit équivalentes à des pièces neuves.

La période de garantie est de 2 ans à partir de la date de livraison et de réception par le client original, ou 600 heures de fonctionnement de la machine - selon la première éventualité. Superabrasive couvrira les frais d'expédition pour le transport de la machine jusqu'à Superabrasive (ou un centre de réparation approuvé) et le retour au client (dans les 48 États contigus des États-Unis) si le dommage se produit et est signalé dans les 200 heures d'utilisation. Les frais d'expédition, s'ils sont couverts par Superabrasive, doivent être convenus à l'avance et approuvés par Superabrasive. Par la suite, le client devra assumer les frais de transport aller-retour vers Superabrasive. Superabrasive ne garantira pas les produits après une période de 2 ans à partir du moment de la livraison et de la réception par le client original, ou 600 heures d'utilisation de la machine - selon la première éventualité.

Superabrasive n'est pas responsable des défauts causés par des circonstances survenues après la livraison des produits et pendant qu'ils sont en possession de l'acheteur. De plus, la garantie ne comprend pas l'usure normale ou la détérioration. Les pièces d'usure ne sont pas garanties. Superabrasive n'est pas responsable des défauts résultant de l'utilisation de pièces non OEM.

La garantie est annulée si l'acheteur n'a pas suivi le plan d'entretien stipulé dans le manuel de la machine et sur la carte de garantie. La garantie est annulée si l'acheteur répare lui-même la marchandise ou si les réparations sont effectuées par un atelier de réparation non approuvé par Superabrasive. La responsabilité de Superabrasive ne couvre pas les défauts qui sont causés par un entretien défectueux, une utilisation incorrecte, une réparation défectueuse par l'acheteur, ou par des modifications effectuées sans l'accord écrit préalable de Superabrasive. Il en va de même pour toute modification des Produits ou services effectués par une autre partie que Superabrasive, un distributeur désigné par Superabrasive ou un atelier de réparation approuvé par Superabrasive. La garantie ne s'applique pas à une défectuosité causée par des outils ou des pièces qui ne sont pas d'origine de Superabrasive. Les pièces défectueuses remplacées seront mises à la disposition de Superabrasive et deviendront sa propriété. Si ces pièces défectueuses sont remplacées

pendant la période de garantie, les frais d'expédition seront couverts par Superabrasive. Dans les cas de réclamation sous garantie, si aucun défaut n'est trouvé pour lequel Superabrasive est responsable, Superabrasive aura droit à une compensation pour la main-d'oeuvre, le coût des matériaux et les frais d'expédition encourus par Superabrasive à la suite de la réclamation.

La présente garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'au propriétaire ou à l'acheteur initial de la machine.

POLITIQUE DE RETOUR POUR LES MACHINES

LAVINA® ELITE

Les machines Lavina® ELITE peuvent être retournées, sous réserve des conditions suivantes :

En aucun cas, une machine ne doit être retournée à Superabrasive Inc. pour crédit ou réparation sans autorisation préalable. Veuillez contacter Superabrasive Inc. ou votre distributeur local pour obtenir une autorisation et un numéro d'autorisation de retour. Ce numéro ainsi que le numéro de série de la machine doivent figurer sur tous les colis et toute la correspondance. Les machines retournées sans autorisation préalable resteront la propriété de l'expéditeur et Superabrasive Inc. n'en sera pas responsable. Aucune machine ne sera créditée après 90 jours à compter de la date de facturation.

Tous les retours doivent être expédiés en port payé. Les machines retournées peuvent être échangées contre d'autres équipements ou pièces d'une valeur équivalente. Si les machines ne sont pas échangées, elles sont soumises à des frais de restockage de quinze pour cent (15 %).

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel d'utilisation est destiné à l'utilisateur de la machine Lavina® ELITE, au technicien chargé de l'entretien ainsi qu'à toute personne impliquée dans l'utilisation ou l'entretien de la machine. Nous vous recommandons de lire très attentivement les instructions et de les suivre scrupuleusement. Ce manuel contient des informations sur le montage, l'utilisation, la manipulation, le réglage et l'entretien de votre ponceuse et polisseuse de sols Lavina® ELITE.

1.1 FABRICANT

Superabrasive a été fondée en 1987 en tant que fabricant d'outils diamantés de haute qualité pour l'industrie de la pierre et du béton. Aujourd'hui, Superabrasive est l'un des leaders mondiaux dans la production d'outils diamantés et de machines de ponçage de sols. Chez Superabrasive, nous nous efforçons de fournir les meilleures solutions à nos clients et de leur permettre de travailler plus efficacement.

1.2 DESCRIPTION GÉNÉRALE

La machine Lavina®16 ELITE est destinée au ponçage, au polissage et au lustrage des surfaces en béton, marbre, granit, calcaire et terrazzo à l'aide d'outils diamantés. En outre, la machine peut être utilisée pour le ponçage des sols en bois.

La machine Lavina®16 ELITE est une machine à trois disques, qui peut être utilisée humide ou sèche.

Le guidon peut être déplacé et fixé d'un côté ou de l'autre, ce qui permet à l'opérateur de suivre confortablement le bord d'un mur.

Il est très léger et facile à transporter, et grâce à son cadre pliable, il peut être démonté et chargé à l'arrière d'une voiture compacte ou d'un SUV en quelques minutes (fig.1.1), (fig.1.2).



Figure 1.1



Figure 1.2

Pour obtenir les meilleurs résultats, n'utilisez que des outils fabriqués ou recommandés par Superabrasive et ses distributeurs.



**La machine Lavina® ELITE est fabriquée et équipée uniquement pour les applications mentionnées ci-dessus !
Toute autre utilisation peut présenter des risques pour les personnes concernées.**

1.3 LES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

La plage de température pour l'utilisation de l'appareil Lavina® ELITE à l'extérieur est comprise entre 41°F et 86°F ou 5°C et 30°C. Ne jamais utiliser la machine Lavina® ELITE sous la pluie ou la neige lorsque vous travaillez à l'extérieur. Lorsque vous travaillez à l'intérieur, utilisez toujours la machine dans des endroits bien ventilés.

1.4 RACCORDEMENT AU VIDE

Un raccord pour un aspirateur de poussière est situé sur le chariot. La machine Lavina® ELITE n'est pas équipée d'un aspirateur de poussière. Le client doit acheter l'aspirateur de poussière séparément. L'aspirateur de poussière doit être adapté aux ponceuses de sol et avoir un débit d'air minimum de 310 m³/h avec une dépression de 21 kPa.

1.5 LAVINA® 16EU COMPOSANTS PRINCIPAUX

La machine Lavina® ELITE est composée de deux parties principales : le chariot (1) et la tête (2) (fig.1.3).

1.5.1 Chariot qui contient :

- **Poignée** - la poignée du châssis est réglable en hauteur et permet à l'opérateur de travailler dans une position correcte et sûre (voir point 3. Manutention et transport).
- **Le panneau de commande** (fig.1.4) est placé sur le dessus du châssis et contient des boutons et des interrupteurs pour démarrer/arrêter la machine, l'interrupteur de contrôle des tours/minute, le bouton EMG.
- Le **boîtier d'alimentation** est placé au-dessus du compteur horaire.

1.5.2 Tête de machine qui contient :

- **Le moteur électrique** - il est monté sur la plaque de base et entraîne les trois têtes à l'aide d'un système de courroie.
- **Le mouvement planétaire** - il provient du moteur principal, entraîné par une seconde courroie.
- **La garde autonivelante** est conçue pour être en contact avec la surface. A tout moment, quelle que soit la hauteur de l'outil utilisé.
- Le **porte-outil "Quickchange"** est conçu pour accueillir les outils à connexion "Quickchange" (tous nos nouveaux outils).
utiliser le raccord "Quickchange" et il n'y a plus de porte-mousse).



Figure 1.3



Figure 1.3.1.4

1.6 DONNÉES TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES	Lavina® 16EU	
Tension/Hz	1 ph x 220-240V 50-60Hz	
Ampérage	Max 12 Ampères	
Puissance	2,2 kW	3 HP
Vitesse de rotation du porte-outil	300-900 tr/min	
Largeur de travail	406 mm	16"
Diamètre du porte-outil	3 x 178 mm	3 x 7"
Poids	98 kg	216 lbs
Pression de broyage	67 kg	148 lbs
Application	humide et sec	
Orifice du tuyau d'aspiration	Φ 50,8 mm	2"
Machine LxLxH	1210x462x965 mm	47.6 "x 18.2 "x 38"
Caisse d'emballage LxLxH	770x520x875 mm	30.3 "x 20.5 "x 34.4"

1.7 VIBRATIONS

Les vibrations de la machine se situent dans les limites des directives et des normes harmonisées de l'Union européenne lorsque l'appareil est utilisé dans le cadre d'un usage domestique.

Lavina® ELITE est utilisé avec les outils recommandés et dans des conditions normales.

ÉMISSIONS SONORES

Les émissions sonores se situent dans les limites des directives et des normes harmonisées de l'Union européenne lorsque l'appareil est utilisé.

Lavina® ELITE est utilisé avec les outils recommandés et dans des conditions normales. L'opérateur doit porter des protections auditives.

DONNÉES DE L'ÉTIQUETTE

Les données figurant sur l'étiquette indiquent la tension et la puissance correctes (nécessaires à l'exploitation) ; Poids (nécessaire pour le transport) ; année de production et numéro de série (nécessaire pour l'entretien).

SERVICE CLIENTÈLE

Pour obtenir une assistance à la clientèle et un soutien technique, appelez votre distributeur local ou Superabrasive Inc. au 1-800-987-8403 ou visitez notre site Web à l'[adresse](#) suivante :

www.superabrasive.com, où vous pourrez télécharger une copie de ce manuel.

1.8 CERTIFICATION CE

La machine Lavina® ELITE est conçue pour fonctionner correctement dans une atmosphère électromagnétique de type industriel et est équipée de toutes les protections de sécurité mécaniques et électriques en conformité avec les règles et réglementations européennes CEE suivantes :

La machine Lavina® ELITE est conforme à la directive 2006/42/CE relative à la sécurité des machines, à la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique et à la directive 2006/95/CE relative à la basse tension.

Conforme également aux normes en vigueur BDS EN ISO 12100, BDS EN 13862, BDS EN ISO 13857, BDS EN 349, BDS EN ISO 13850, BDS EN 13732-1, BDS EN 953, BDS EN ISO 13849-1, BDS EN 1037, BDS EN ISO 5349-1, BDS EN ISO 11201, BDS EN ISO 3744, BDS EN 1033 :2002, BDS EN 60204-1, BDS EN 1837, BDS EN 61000-6-4, BDS EN 61000-6-2, BDS EN 61000-4-2, BDS EN 61000-4-4, BDS EN 61000-4-5, BDS EN 61000-4-11, BDS EN 55016-2-1

La machine est livrée avec une déclaration de conformité CE.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ UTILISATION RECOMMANDÉE

La machine LAVINA® ELITE est

conçue et fabriquée pour poncer et polir les sols en béton, en terrazzo et en pierre naturelle. Elle peut être utilisée pour les rénovations ainsi que pour le polissage. La machine est conçue pour une utilisation à sec ou humide. En cas d'utilisation à sec, utilisez un aspirateur de taille appropriée. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au chapitre sur la manipulation de la machine.

raccordement au vide.



WARNING

2.1 UTILISATION INTERDITE

La machine **NE DOIT PAS** être utilisée :

Pour des applications différentes de celles mentionnées dans le chapitre Description générale.

Pour les matériaux non appropriés.

Dans des environnements qui : présentent des risques d'explosion

Possède une forte concentration de poudres ou de substances

huileuses dans l'air Possède des risques d'incendie

Présentent des conditions météorologiques défavorables. Possède des radiations électromagnétiques.



WARNING

2.2 PRÉPARATION AU TRAVAIL

Assurez-vous que vous avez fermé

la zone de travail, de sorte qu'aucune personne non familiarisée avec l'utilisation de la machine ne puisse y pénétrer. Le plateau et les outils sont correctement ajustés à la machine. Il ne manque aucune pièce sur la machine.

La machine est en position de travail verticale. Les dispositifs de protection fonctionnent correctement. Le câble électrique est

libre de bouger et de suivre la machine facilement. Afin d'éviter que le câble électrique ne soit

endommagé, aucun véhicule ne doit traverser la zone où se trouvent les câbles électriques.



WARNING

2.3 LES DISPOSITIFS DE PROTECTION

La machine est équipée de plusieurs dispositifs de protection, dont les suivants :

Un bouton d'arrêt d'urgence

Une jupe de protection et un capuchon pour protéger les plaques d'outils.

Ces dispositifs protègent l'opérateur et/ou d'autres personnes contre des blessures potentielles. Ne les enlevez pas. Au

contraire, avant d'utiliser la machine, assurez-vous que tous les dispositifs de protection sont montés et fonctionnent

correctement. La plaque de sécurité empêche les tampons QuickChange de se desserrer pendant l'utilisation.



WARNING

2.4 FONCTIONS D'ARRÊT

Les fonctions d'arrêt de la machine sont les suivantes : Bouton d'arrêt du moteur (catégorie 1)

Bouton d'urgence (catégorie 1)



WARNING

2.5 UTILISATION SÉCURITAIRE

Le LAVINA® ELITE est conçu pour éliminer tous les risques liés à son utilisation. Cependant, il n'est pas possible d'éliminer les risques d'un éventuel accident avec la machine. Un opérateur non qualifié ou non instruit peut être à l'origine de risques résiduels liés à l'utilisation de la machine. Ces risques sont les suivants :

Position Risques dus à une position de travail incorrecte de l'opérateur Accrochage Risques dus au port de vêtements de travail

inappropriés Formation Risques dus au manque de formation opérationnelle

NOTE : Afin de réduire toutes les conséquences des risques mentionnés ci-dessus, nous conseillons aux opérateurs de la

machine de suivre les instructions du manuel à tout moment.



WARNING

2.6 RISQUES RÉSIDUELS

Pendant la période de fonctionnement normal

et de maintenance, l'opérateur est exposé à quelques risques résiduels, qui ne peuvent être éliminés en raison de la nature des opérations.

 **WARNING****2.7 AVANT DE COMMENCER**

La zone de travail doit être dégagée de tout débris ou objet.

Le nouvel utilisateur doit toujours lire le manuel et prêter attention à toutes les consignes de sécurité. Toutes les connexions électriques et tous les câbles doivent être inspectés pour déceler d'éventuels dommages.

Le système de mise à la terre de l'alimentation électrique doit également être inspecté. Effectuez des inspections générales quotidiennes de la machine et inspectez-la avant chaque utilisation.

Inspectez toujours les dispositifs de sécurité : Monter la plaque de sécurité pour les tampons à changement rapide. Le bouton d'arrêt d'urgence doit être dégagé et en état de marche

Le protecteur d'outil doit fonctionner

La machine doit être propre

Ne jamais utiliser la machine sous la pluie !

Vérifiez qu'il ne manque aucune pièce, en particulier après le transport, la réparation ou l'entretien.

Avant de remplir le réservoir d'eau, assurez-vous que la machine ne fonctionne pas et que l'interrupteur principal est éteint. Avant d'allumer la machine, assurez-vous que la base est posée sur le sol. La machine NE DOIT PAS être en position verticale lorsqu'elle est allumée !

 **WARNING****2.8 MACHINE D'EXPLOITATION**

Lorsque vous utilisez le LAVINA® E, veillez à ce qu'il n'y ait personne d'autre que vous autour de la machine. Ne laissez jamais la machine sans surveillance pendant le travail.

Le câble électrique doit bouger librement et ne doit pas être endommagé. Le tuyau d'eau doit bouger librement et ne doit pas être endommagé.

Vérifiez que le sol sur lequel vous allez travailler n'est pas trop irrégulier. Si c'est le cas, la machine risque d'être endommagée.

 **WARNING****2.9 APRÈS L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX**

Nettoyer correctement la machine et son environnement

Vider et nettoyer le réservoir d'eau

Débrancher l'appareil et enrrouler le câble électrique

Stocker l'appareil dans un endroit sûr

 **WARNING****2.10 L'ESPACE DE TRAVAIL**

Veillez à ce que les personnes ou les

ne pénètrent pas dans la zone de travail.

Évitez que les câbles et les tuyaux ne se trouvent sur le chemin. Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de débris sur le sol

 **WARNING****2.11 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (PPE)**

Portez toujours des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez sur la machine. Portez

toujours des protections auditives lorsque vous travaillez avec la machine.

Tout le personnel se trouvant dans la zone de travail immédiate doit porter des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux.

Portez toujours des gants de sécurité lorsque vous changez les outils. Portez toujours des vêtements adaptés à l'environnement de



2.12 OPÉRATEUR

La machine LAVINA® E.

L'opérateur doit connaître l'environnement de travail de la machine. Un seul opérateur à la fois peut travailler avec la machine.

L'opérateur doit connaître l'environnement de travail de la machine.

L'opérateur doit être correctement formé et instruit avant d'utiliser la machine.

L'opérateur doit comprendre toutes les instructions contenues dans ce manuel.

L'opérateur doit comprendre et interpréter tous les dessins et modèles figurant dans le manuel.

L'opérateur doit connaître toutes les règles d'hygiène et de sécurité relatives au fonctionnement de la machine. L'opérateur doit avoir de l'expérience dans le domaine du ponçage des sols.

L'opérateur doit savoir ce qu'il doit faire en cas d'urgence.

L'opérateur doit avoir une préparation et des connaissances techniques adéquates.

3. MANUTENTION ET TRANSPORT

3.1 RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA COLONNE

Vous pouvez régler l'angle de la colonne pour plusieurs raisons, comme le transport ou le retournement de la machine pour le changement d'outil. Le fait de rendre la colonne droite facilite le travail dans les endroits étroits (Fig. 3.1, Fig. 3.2).



Figure 3.1



Figure 3.2

Pour régler la colonne, tournez le verrou du levier et faites pivoter la colonne (Fig. 3.3).

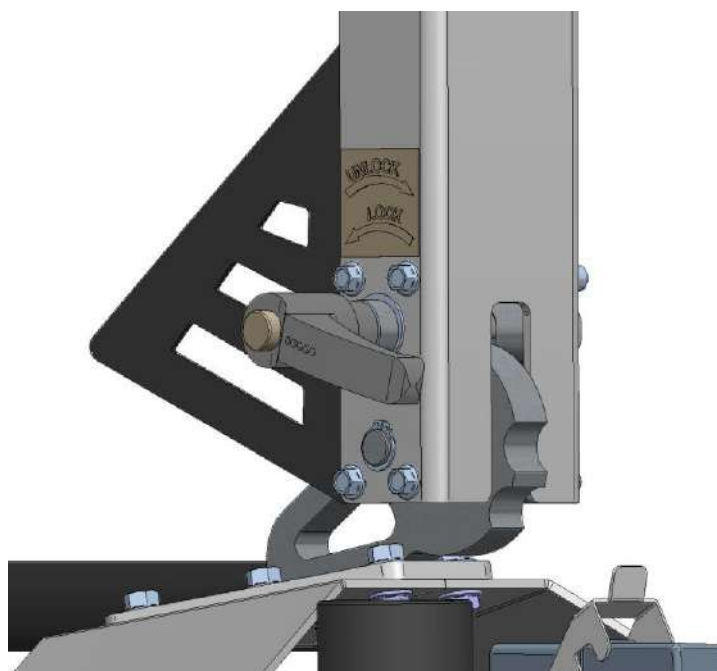


Figure 3.3

3.2 TOURNER LA POIGNÉE

La poignée du cadre est réglable en hauteur et permet à l'opérateur de travailler dans une position correcte et sûre. Pour la régler, il suffit de tirer sur la goupille de verrouillage (fig.3.4) et de déplacer le cadre. Un ressort chargé rappellera la goupille et bloquera la poignée dans l'une des différentes positions (fig.3.5).

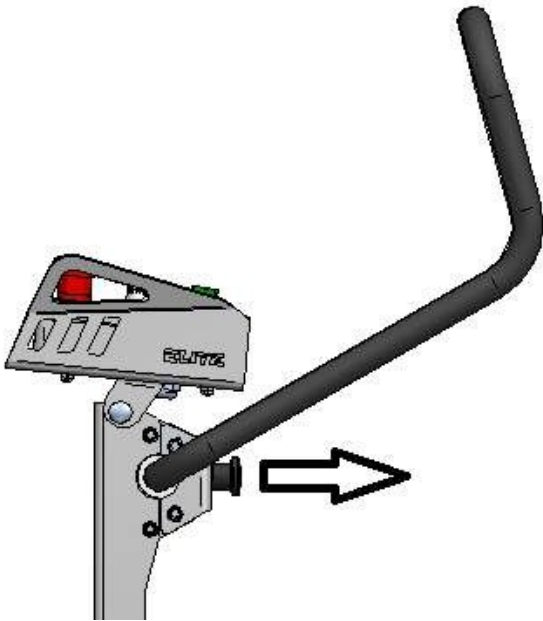
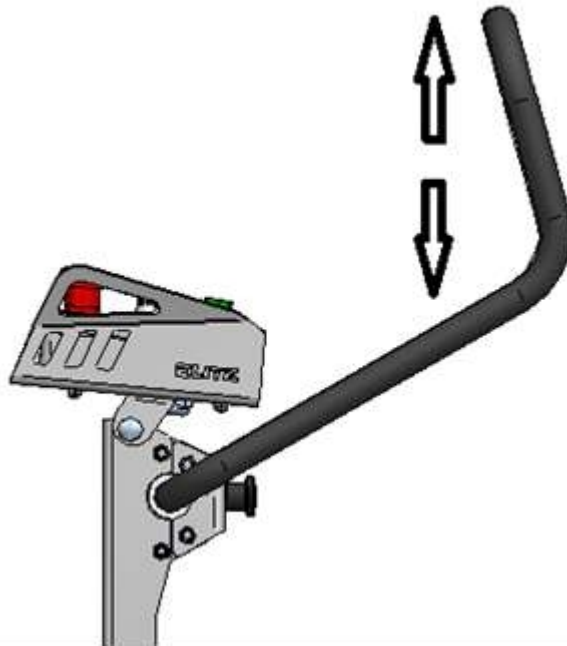


Figure 3.



4Figure 3.5

3.3 TOURNER LA MACHINE DE LA POSITION DE TRAVAIL À LA POSITION DE MONTAGE DE L'OUTIL

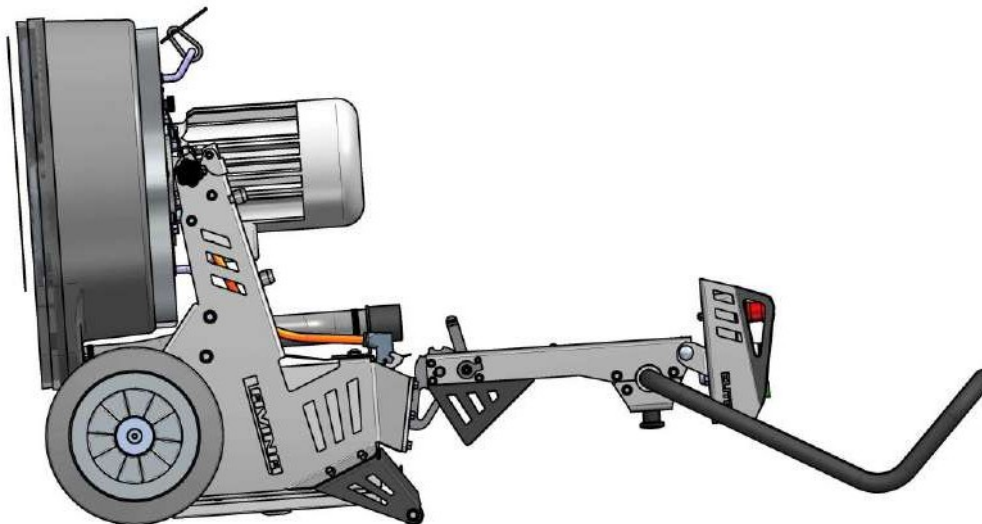


Figure 3.6

3.4 LEVAGE

Il est possible de soulever la machine à l'aide d'une grue en utilisant la poignée du chariot (voir fig. 3.5 et fig. 3.6). N'utilisez jamais d'autres charges sur la machine. Utilisez toujours un équipement de levage d'une capacité égale ou supérieure à 100 kg (220 lb).



Figure 3.7

3.5 STOCKAGE

Conservez toujours le LAVINA® ELITE dans un endroit sec. Ne jamais transporter l'appareil LAVINA® ELITE sans le protéger ; il peut être endommagé s'il est transporté sans protection et exposé à la pluie ou à la neige.

4. FONCTIONNEMENT

4.1 CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Inspectez la zone de travail comme expliqué dans les instructions de sécurité. Branchez l'aspirateur et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est dégagé et qu'il suivra facilement la machine.

Assurez-vous que le moteur électrique est connecté à la boîte d'alimentation et vous pouvez ensuite connecter le câble d'alimentation à l'électricité et démarrer la machine.

4.2 OUTILS DE RÉGLAGE ET DE MONTAGE

WARNING

La machine ne doit pas être branchée à l'électricité lors du changement d'outils.

Pour changer d'outil, basculez le chariot sur le sol. Assurez-vous d'abord que la poignée et la colonne sont en position verticale (Fig. 3.6).

Ne montez les outils qu'après vous être assuré qu'il reste suffisamment de liant diamanté. Veillez à ce que les plaques soient toujours propres avant le montage.

AVERTISSEMENT : Fixez toujours les outils à changement rapide avec la plaque de sécurité (2) (Fig.4.1), verrouillez avec la clé du porte-outil (3) et assurez-vous que le papillon (1) est bien verrouillé à 90 degrés. Les outils diamantés sont fixés à l'aide d'une bande Velcro sur trois plaques de mousse (7 pouces). Les plaques de mousse sont montées sur la serrure à clé (papillon). Utilisez toujours la clé du porte-outil.

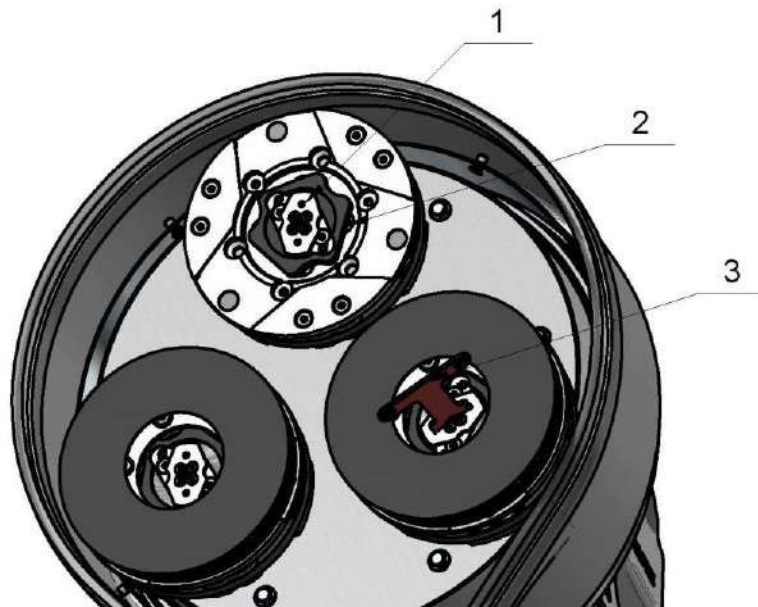


Figure 4.1

4.4 RACCORDEMENT AU VIDE

Pour raccorder un aspirateur, le Lavina 16EU est fourni avec un tuyau d'aspiration de 50 mm de diamètre (Fig.4.2).

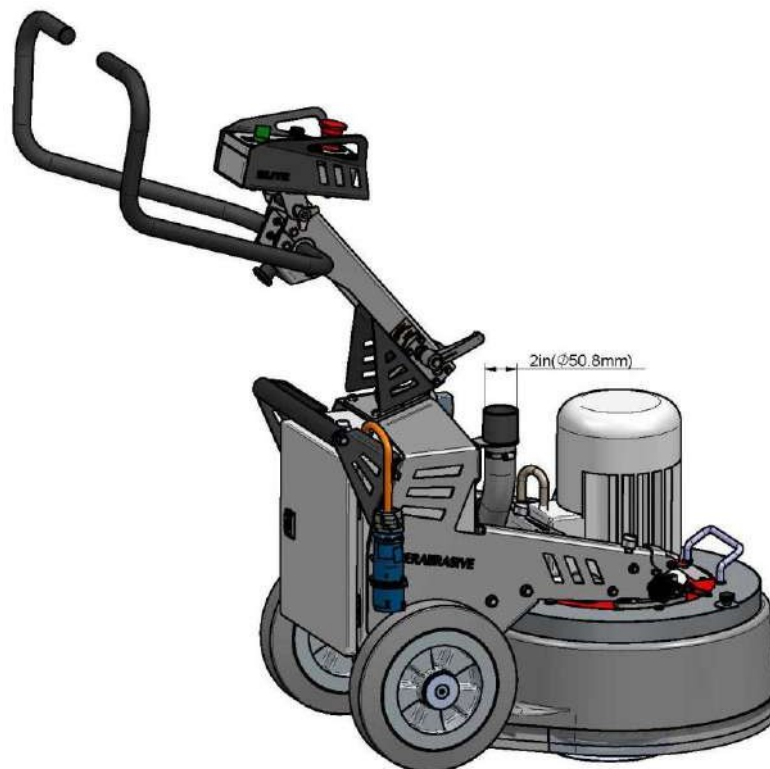


Figure 4.2

4.5 CARTE DE CONTRÔLE

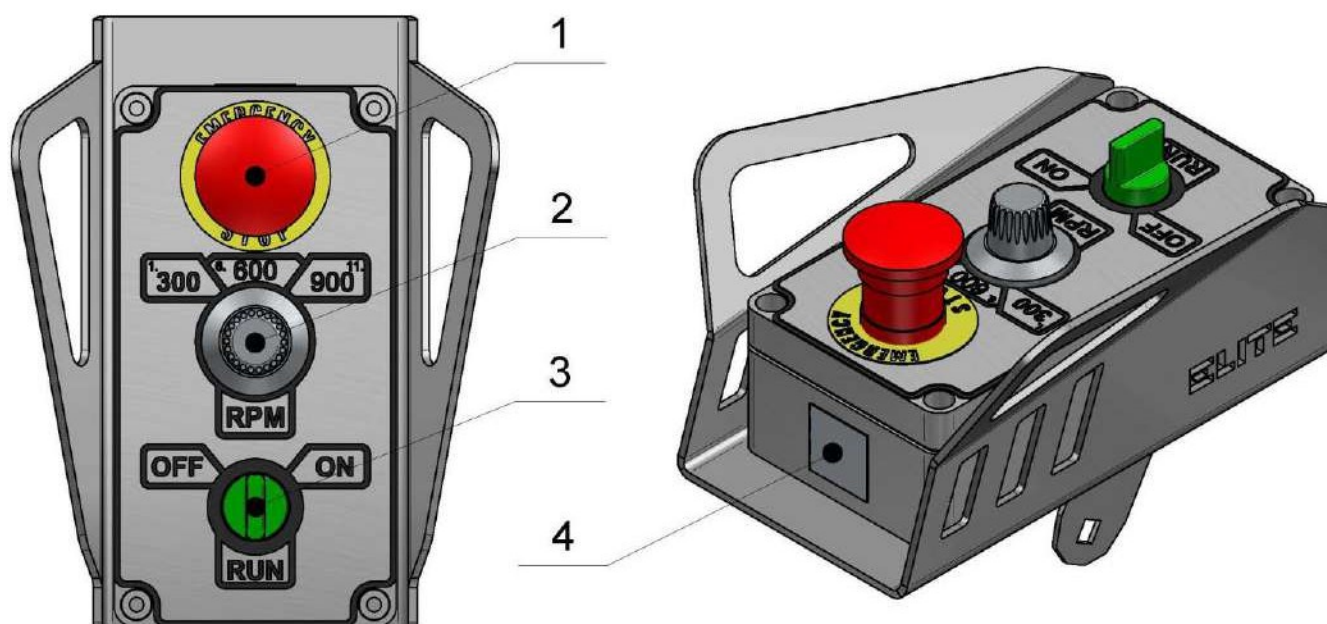


Figure 4.3

1. **Bouton d'URGENCE** utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence.
2. **Potentiomètre.** Contrôle la vitesse de rotation des plaques de broyage dans une plage de 300 à 900 tr/min.
3. **Interrupteur ON / OFF.** L'interrupteur revient à sa position initiale après avoir été relâché.
4. **Code QR.** Lorsque vous le scannez avec votre téléphone, par exemple, il redirige votre navigateur vers la page des manuels Lavina.
5. **Tachymètre.** Affiche la vitesse de rotation des plaques de broyage. (Fig. 4.4).

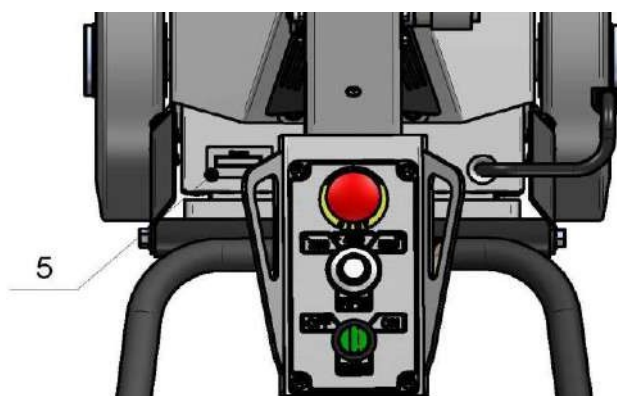


Figure 4.4

4.6 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Tout d'abord, suivez les instructions du chapitre sur les dispositifs de sécurité et les consignes de sécurité. Ensuite, déverrouillez l'arrêt d'urgence

(1) (Fig. 4.3), vérifiez le potentiomètre (2) et assurez-vous qu'il est réglé sur la vitesse de travail. Si vous travaillez à sec, assurez-vous que votre machine est connectée à l'unité d'aspiration. Enfin, tenez fermement la machine et mettez l'interrupteur (3) en position de marche.

4.7 UTILISATION DE LA MACHINE

Guider la machine en lignes droites sur le sol, en chevauchant légèrement la surface précédemment travaillée à chaque fois.

nouvelle ligne. Travaillez à une vitesse constante, en laissant aux outils le temps de travailler à une vitesse adaptée à

leur granulométrie. Évitez les vibrations. N'arrêtez pas la machine lorsque les outils sont encore en marche, car ils marqueraient la surface du sol. Lorsque vous travaillez à sec, vérifiez régulièrement que la surface du sol ne présente pas d'accumulation de poussière. Vérifiez régulièrement que votre aspirateur fonctionne correctement.

4.8 ARRÊT DE LA MACHINE

L'arrêt de la machine doit se faire progressivement jusqu'à l'arrêt du moteur. Ne pas arrêter la machine avant l'arrêt du moteur, car les outils pourraient endommager la surface.

Pour arrêter la machine :

-Tourner l'interrupteur **ON/OFF** (3) (Fig 4.3) en position OFF, ce qui coupe la tension à l'inverseur.

5. OUTILS ET ACCESSOIRES



Figure 5.1

Superabrasive propose des poids supplémentaires de 18,5 livres ou 8 kg (Fig.5.1). Les poids s'empilent sur les 3 poteaux autour du bol extérieur ou les uns sur les autres. Les poids supplémentaires dépendent des outils ; il n'est pas toujours possible d'ajouter des poids. Certains outils travaillent de manière trop agressive, ce qui peut entraîner l'arrêt de la machine. Il ne faut pas ajouter plus de 4 poids. Ils peuvent être commandés sous la référence L21-50.00.00.

Superabrasive propose une rallonge supplémentaire F3x2,5mm² d'une longueur de 17 mètres. Elle peut être commandée sous la référence L16EU30.00.00 .

La clé du porte-outil (Fig. 5.2) est utilisée pour le montage et le démontage de la plaque de sécurité. Utilisez toujours la clé pour le montage.

Le numéro d'article est A03.00.00.00

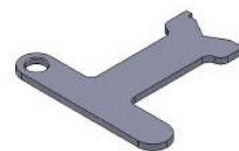


Figure 5.2

Plaque de sécurité (Fig.5.3) utilisée pour garantir les outils "Quickchange". Le numéro d'article est A38.00.04-1

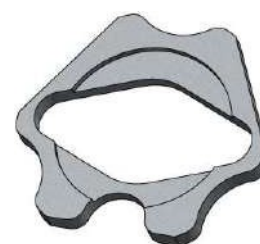


Figure 5.3

Les outils diamantés avec velcro sont montés sur la plaque de mousse 7" (Fig.5.4). La mousse est montée sur le système "QuickChange".

Le numéro d'article est LV-7-FP-S



Figure 5.4

6. OUTILS POPULAIRES

OUTILS RECOMMANDÉS



Le **système et l'outillage QuickChange** se caractérisent par des changements d'outils extrêmement rapides et pratiques, ainsi que par une longue durée de vie de l'outil, ce qui permet de réaliser d'importantes économies à long terme. Les tampons QuickChange sont fabriqués en quatre liants différents pour le béton super dur, dur, moyen et tendre, dans une variété de granulométries. Ils sont proposés avec 1 ou 2 boutons ou segments rectangulaires, ce qui permet de personnaliser l'agressivité de la coupe.

Disques abrasifs Calibra : nos populaires disques à liant céramique sont conçus pour l'élimination des rayures difficiles et vous font gagner un temps précieux en éliminant la nécessité de passer plusieurs fois avec des outils métalliques. Ils peuvent être utilisés à sec ou à l'eau et conviennent parfaitement aux surfaces dures.

les applications en béton. Ils sont de 3 pouces, avec une fixation arrière en velcro incluse.



Les **disques de polissage NATO®** sont dotés d'une formule de résine spéciale conçue pour les applications humides et sèches et d'une conception unique avec de larges canaux permettant de travailler sur une surface plus propre et d'assurer un polissage de qualité. Disponibles en 3 et 4 pouces.

Ils sont dotés d'une attache velcro.



pour le polissage mécanique et la

les sols en pierre dure . Les

La taille des grains permet de s'adapter à de nombreuses applications



V-HARR® Les tampons de polissage de qualité supérieure sont conçus pour restauration du béton ; idéal également pour le terrazzo et le béton.

tampons V-HARR® sont proposés dans une grande variété de diamètres et d'épaisseurs.

. L'utilisation à sec est fortement recommandée.



Shine Pro® sont des tampons diamantés de haute qualité pour l'entretien des sols. Disponibles en différentes tailles, ils sont parfaits pour un usage quotidien. Lorsqu'ils sont utilisés humides, ils ne nécessitent que de l'eau (pas de cire ni de produits chimiques), ce qui en fait une solution très respectueuse de l'environnement pour l'entretien des sols.

N'utilisez que les outils recommandés par Superabrasive. Pour plus d'options d'outils, visitez www.superabrasive.com

7. ENTRETIEN ET INSPECTION

7.1 NETTOYAGE

Gardez votre machine propre. Un nettoyage régulier de la machine permet de détecter et de résoudre les problèmes potentiels avant qu'ils n'endommagent la machine. Plus important encore, vérifiez et nettoyez les connexions de la plaque à outils et les tuyaux d'aspiration.

7.2 VÉRIFIER L'HORAIRE

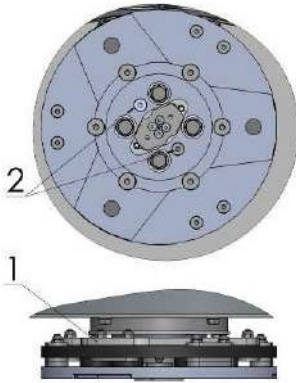


Figure 7.1

7.3 VERIFIER QUOTIDIENNEMENT

Après avoir utilisé la machine Lavina® ELITE, l'opérateur doit procéder à un contrôle visuel de la machine. Tout défaut doit être résolu immédiatement. Faites attention aux cordons d'alimentation, aux prises et aux tuyaux d'aspiration, ainsi qu'aux boulons et vis desserrés.

Porte-outils : Les tampons et l'élément élastique sont des consommables et doivent être contrôlés visuellement chaque jour et remplacés si nécessaire. Vérifiez que les brides ou les disques sont montés et bien verrouillés en place. Les porte-clés (papillons) doivent également être vérifiés.

Vérifiez les tampons en caoutchouc et la fixation des supports. La bride supportant les tampons (Fig.7.1_1) doit être solidement fixée à l'appareil. Un espace visible à cet endroit signifie que les vis de fixation du support sont desserrées. Les vis doivent être serrées immédiatement pour assurer la sécurité du fonctionnement. Travailler avec des vis desserrées sur le support peut également causer des dommages importants à la machine. La force de serrage des vis doit être de 22...25N.m(16...18 ft/lbs).

Il est très important de vérifier régulièrement les vis (Fig.7.1_2) qui fixent le support "Quickchange" à la pièce de sécurité, afin que le support ne s'envole pas si les tampons sont endommagés. Le support "Quickchange" doit être propre.

7.4 VÉRIFIER ET REMPLACER TOUTES LES 200 HEURES DE TRAVAIL

Toutes les 200 heures de travail, l'opérateur doit inspecter soigneusement toutes les parties de la machine. Le plus important est d'inspecter et de nettoyer les raccords de la plaque à outils et les tuyaux d'aspiration. Vérifiez l'ensemble de la protection.

Assurez-vous que les roues sont propres et qu'elles tournent correctement. Inspectez les boutons de commande. Si des pièces de commande sont défectueuses, elles doivent être remplacées immédiatement. Remplacez les tuyaux d'aspiration usés.

Inspectez soigneusement les bagues d'étanchéité et les roulements des unités de broyage et remplacez celles qui présentent des signes d'usure excessive. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre "Dépannage" ci-dessous.

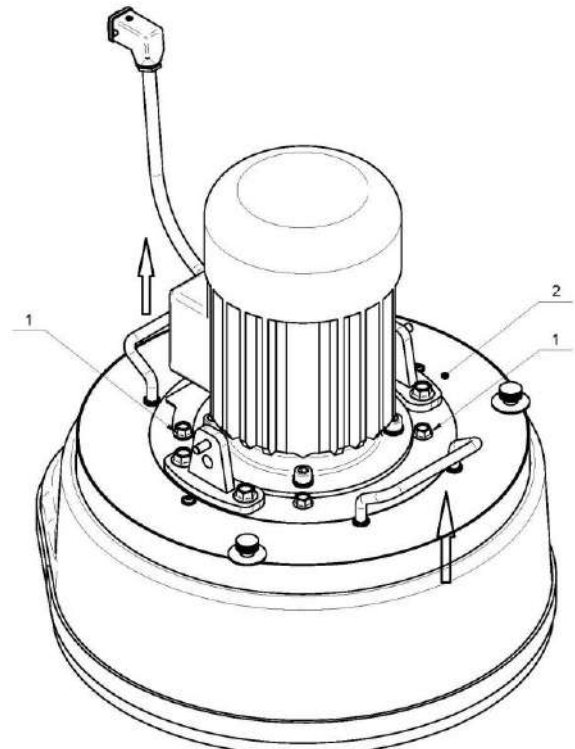
Séparez le chariot de la tête principale. Dévissez les quatre boulons (1) (Fig.7.2) et retirez le couvercle supérieur (2) (Fig.7.2). Vérifiez la courroie d'entraînement planétaire, en déplaçant la tête principale, la courroie ne doit pas glisser sur la poulie planétaire (centrale).

Démonter les porte-outils (voir DÉPANNAGE) et remplacer toutes les pièces (élément élastique, tampons, capuchons de scellement, joints toriques) qui présentent des dommages.

Démonter les porte-outils (voir dépannage) remplacer toutes les pièces (élément élastique, tampons et joints) présentant le moindre dommage ou la moindre usure. **Renvoyer la machine au centre de service agréé** pour une vérification globale du moteur.

7.5 VÉRIFIER ET REMPLACER TOUTES LES 400 HEURES DE TRAVAIL

En plus des contrôles effectués après 200 heures de travail, remplacer les joints d'étanchéité et les joints en V comme décrit dans le chapitre "DÉPANNAGE REMPLACEMENT DES ENSEMBLES DE COURROIES ET DE POULIERS". Vérifier si les courroies et les roulements sont en bon état, les changer si nécessaire.



Retourner la machine au centre de service agréé pour un contrôle général du moteur.

7.6 ASPIRATEUR

Comme indiqué précédemment, vérifiez fréquemment que les tuyaux et autres pièces ne sont pas obstrués.

Figure 7.2

7.7 PIÈCES MÉCANIQUES

Les pièces telles que les courroies, les bagues d'étanchéité, les bagues de capuchon, les araignées, les tampons et les protections sont sujettes à l'usure et doivent être remplacées si nécessaire.

FONCTIONNEMENT	INTERVALLE		
	Quotidiennement	Toutes les 200 heures	Toutes les 400 heures
Inspecter les cordons d'alimentation, les prises et les tuyaux d'aspiration, ainsi que les boulons et les vis desserrés.	X		
Vérifier les tampons en caoutchouc, l'élément élastique et la fixation des supports.	X		
Inspecter et nettoyer les connexions de la plaque à outils		X	
Inspecter les bagues d'étanchéité et les roulements des unités de broyage		X	
Vérifier la courroie planétaire		X	X
Remplacer les joints en V			X
Vérifier les courroies et les roulements			X

7.8 SYSTÈME ÉLECTRIQUE

La poussière ne doit pas pénétrer dans le boîtier de contrôle, car elle détruirait les contacts. Éliminez (soufflez) toute poussière présente

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

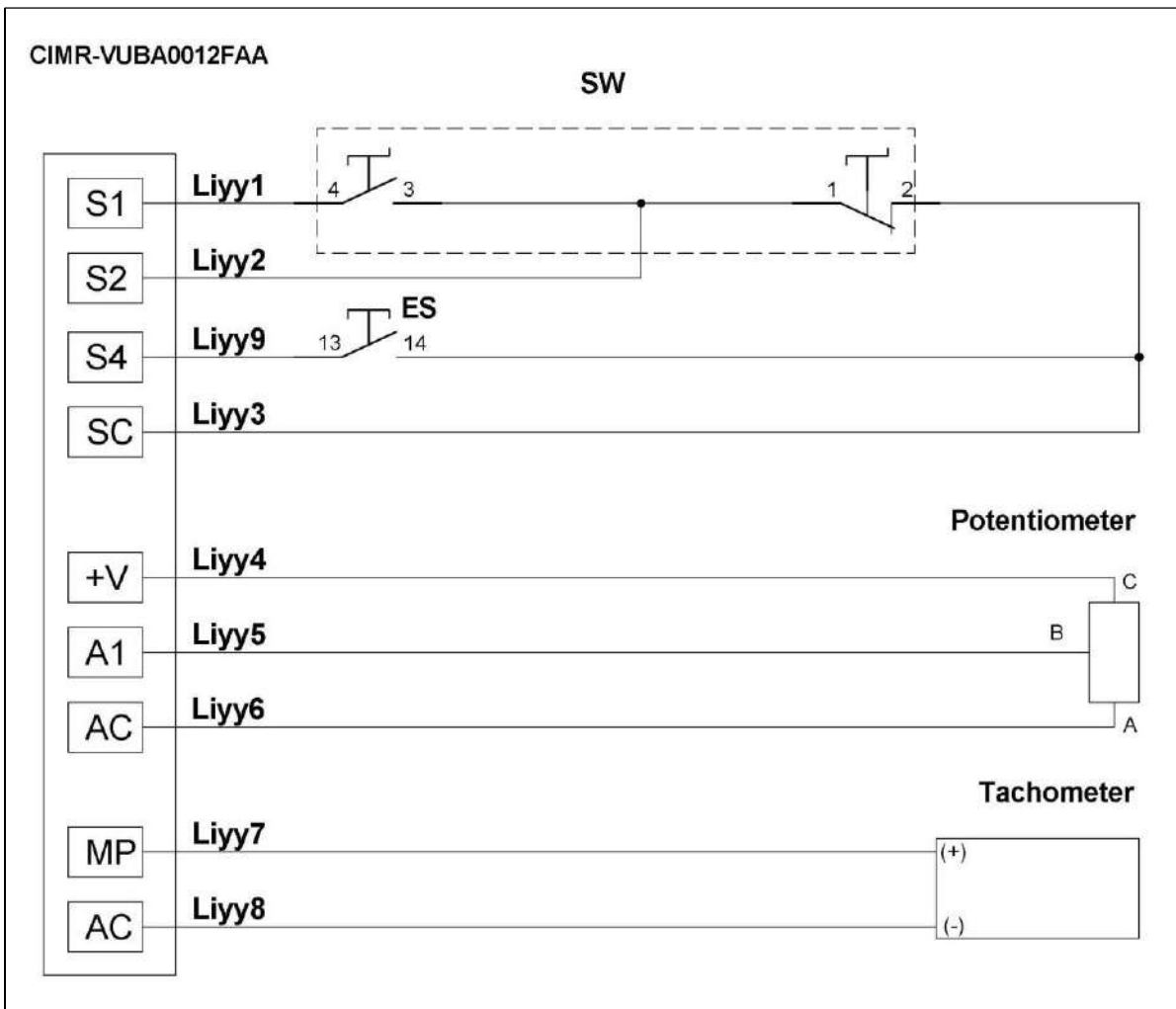
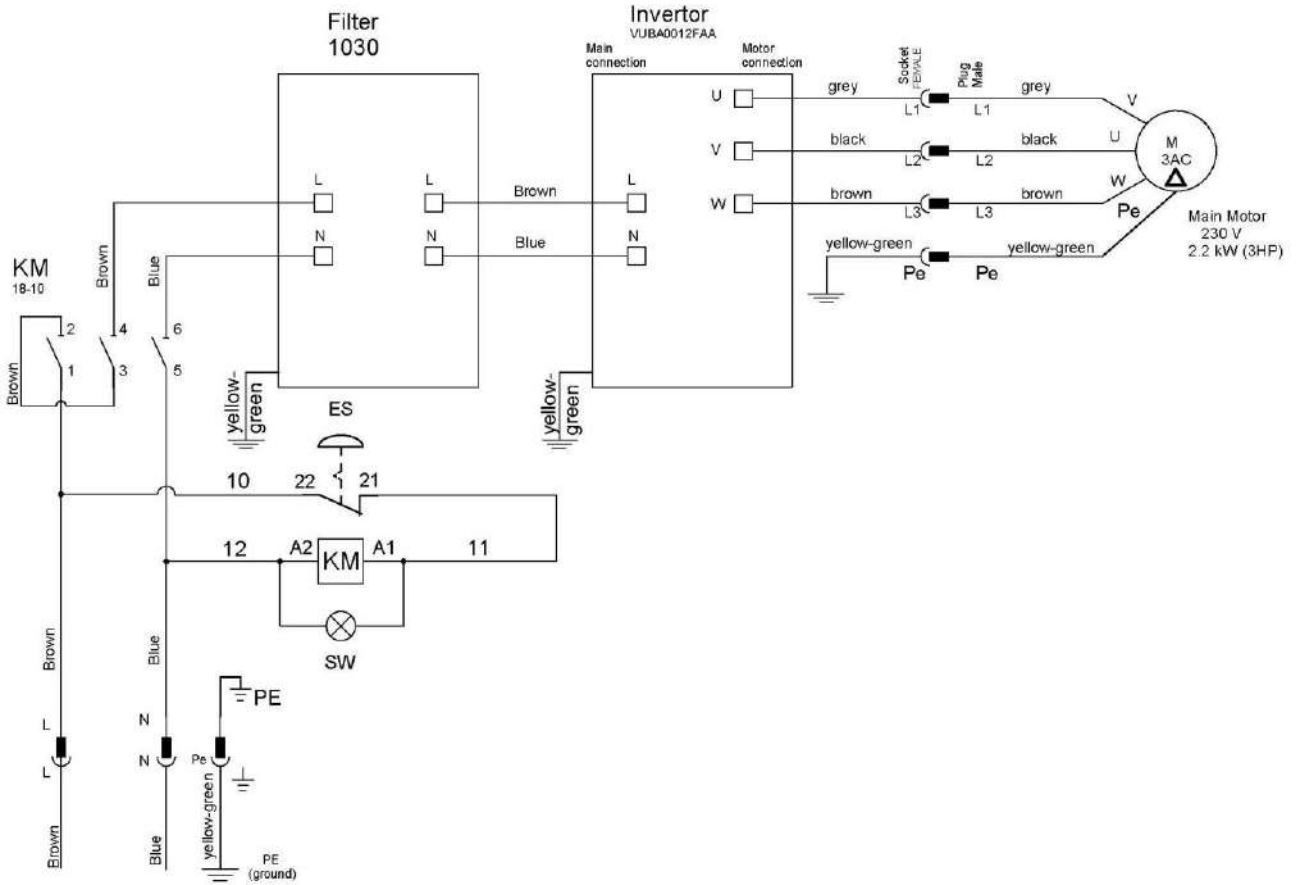
Une prise doit être fixée au câble (min. 16A ; 240V, IP55) conformément aux normes du pays où la machine sera utilisée.

La fiche doit être fixée par un électricien agréé. Le câble jaune-vert sert de mise à la terre.

WARNING

Nous recommandons d'utiliser une rallonge H07BQ-F3x2,5mm² d'une longueur maximale de 20 mètres. Une prise de courant (min. 16A ; 240V IP55) doit être fixée au câble conformément aux normes du pays où la machine sera utilisée.

Lorsque vous remplacez le cordon d'alimentation ou les fiches, utilisez toujours des cordons et des fiches ayant les mêmes caractéristiques que les cordons et fiches d'origine. N'utilisez jamais de cordons et de fiches de qualité inférieure ou de type différent.



8. DÉPANNAGE

8.1 SÉPARER LA TÊTE DU CHARIOT

Pour séparer la tête, commencez par retirer le raccord d'aspiration. Déconnectez la connexion d'alimentation du moteur électrique en soulevant le clip de verrouillage métallique et en tirant vers l'avant de la machine [2]. Retirez les clips de sécurité, puis les goupilles [3] reliant la tête au chariot. Soulevez les clips de verrouillage métalliques [4]. Une fois tout déconnecté, tirez le chariot vers l'arrière pour le séparer de la tête et mettez-le de côté [5].

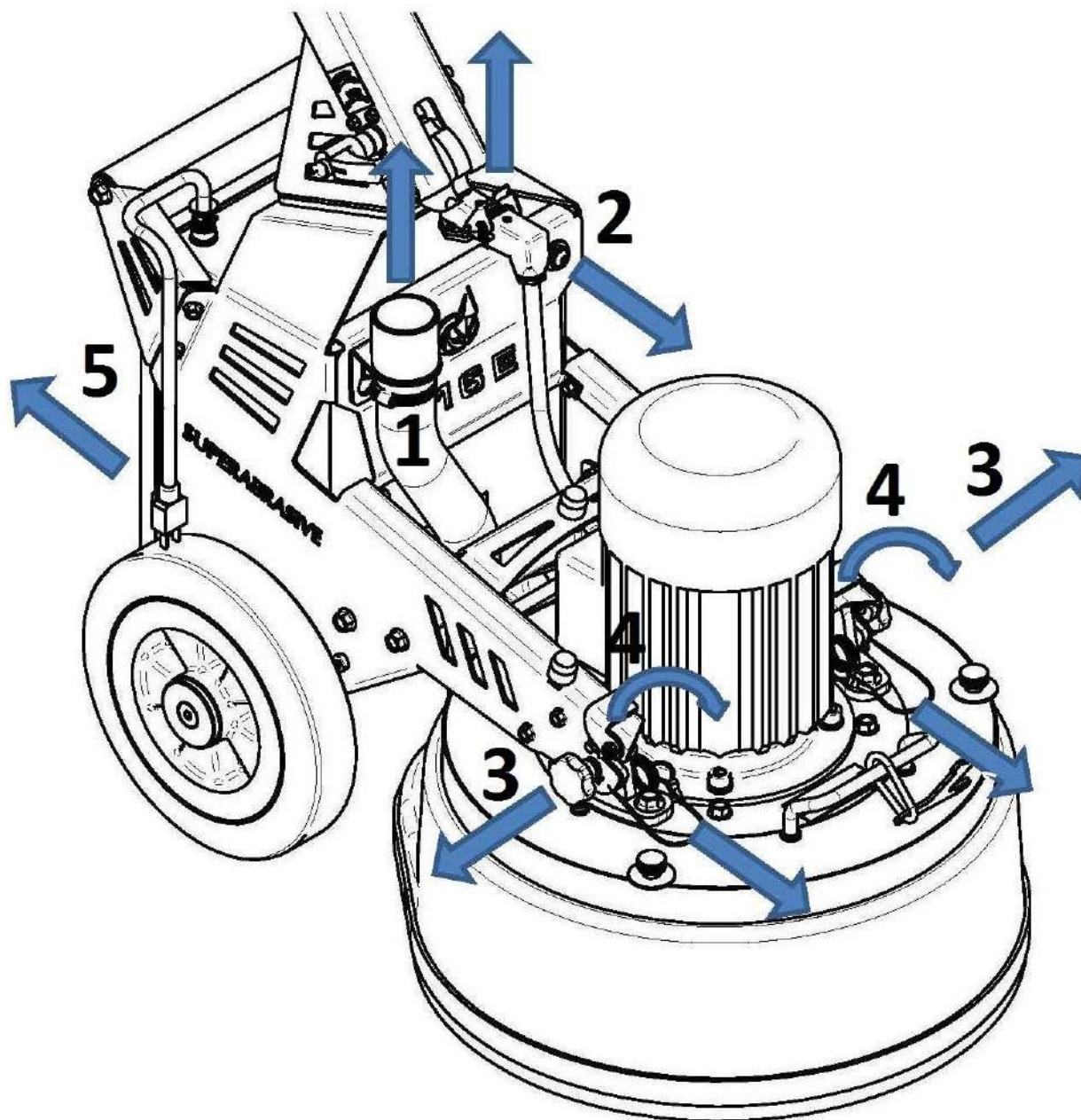


Figure 8.1

8.2 DÉMONTAGE/MONTAGE DE LA GARDE

Pour retirer la protection, commencez par séparer la tête du chariot (sec. 8.1). Une fois séparée :

- [1] Retirer les 2 vis du bouton illustrées (Fig.8.2).
- [2] Soulever l'ensemble de la protection pour la retirer et la mettre de côté.

8.3 REMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DES FICHES

Lorsque vous remplacez le cordon d'alimentation ou les fiches, utilisez toujours des cordons et des fiches dont les caractéristiques sont identiques à celles des cordons et fiches d'origine.

N'utilisez jamais de cordons et de fiches de qualité inférieure ou de type différent.

En outre, il faut tenir compte de la distance entre l'appareil et la source électrique. Plus la distance est grande, plus la résistance est importante et moins il y aura de courant disponible à l'autre extrémité ; il y aura une chute de tension et l'onduleur se mettra en mode d'alarme. Cela peut également se produire si plusieurs machines travaillent sur la même ligne ou si le générateur est sous-estimé. En général, notre câble d'alimentation standard peut être doublé en longueur ; si des longueurs plus importantes sont nécessaires, vous devez remplacer tous les câbles par des câbles d'un calibre plus élevé pour la longueur et l'ampérage.

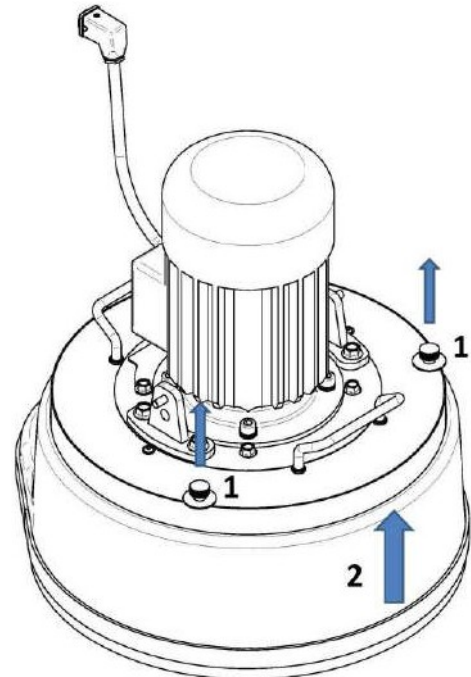


Figure 8.2

8.4 DÉMONTAGE ET MONTAGE DU PORTE-OUTIL POUR CHANGER LES JOINTS TORIQUES ET LES JOINTS EN FEUTRE



Figure 8.4.1



Figure 8.4.2



Figure 8.4.3



Figure 8.4.4



Figure 8.4.5



Figure 8.4.6



Figure 8.4.7

Pour vérifier ou remplacer les tampons et les éléments élastiques, les porte-outils doivent être démontés.

Vous aurez besoin d'une douille métrique de 13 mm de profondeur et d'un diamètre extérieur ne dépassant pas 3/4 de pouce pour dévisser les quatre boulons (Fig.8.4.1) et retirer le porte-outil (Fig.8.4.2).

L'adaptateur se détache en desserrant les quatre boulons de la bride du capuchon hexagonal (Fig.8.4.3). Dévisser les six vis du capuchon (Fig.8.4.4) qui maintiennent l'anneau de feutre. Retirer la bague en feutre, l'adaptateur et le V-Ring.

Montez l'anneau en V avec la plus petite lèvre du V vers l'intérieur (Fig.8.4.5) - poussez simplement l'anneau en V pour que le

haut soit au même niveau que le haut de la poulie (Fig.8.4.6). Prenez ensuite l'adaptateur et poussez l'anneau en V vers le bas avec l'adaptateur (Fig.8.4.7). La lèvre inférieure de l'anneau en V doit à peine toucher sa surface de glissement. Montez l'adaptateur et la bague en feutre sur le dessus (Fig.8.4.7). Utilisez toujours les boulons d'origine. Ne poussez pas l'anneau en V vers le bas avec les doigts.

8.5 DÉMONTAGE ET MONTAGE DU PORTE-OUTIL POUR CHANGER LES TAMPONS ET L'ÉLÉMENT ÉLASTIQUE

Lorsque le porte-outil est démonté, vous pouvez remplacer les pièces défectueuses - élément élastique, tampons, etc.

Soulever la goupille de verrouillage (Fig.8.5.1) pour démonter la rondelle de retenue (Fig.8.5.2). Retirer les vis des tampons et les écrous de l'élément élastique (Fig.8.5.3 ; Fig.8.5.4). Retirer l'élément élastique de la plaque QC (Fig.8.5.5). Pendant que le support est démonté (Fig.8.5.6 ; Fig.8.5.7), nettoyez les pièces et remplacez les pièces défectueuses par des neuves. Remontez le support avec des tampons, des vis et un élément élastique neufs. Mettez en place la rondelle de retenue (Fig.8.5.8) et poussez la goupille de verrouillage (Fig.8.5.9). Cela empêchera la rondelle de tomber lors du montage du support sur la machine.



Figure 8.5.1



Figure 8.5.



2Figure 8.5.3



Figure 8.5.



4Figure 8.5.



5Figure 8.5.6



Figure 8.5.7



Figure 8.5.



8Figure 8.5.9

Montez le support sur la machine en utilisant la même douille que celle mentionnée au point 8.4 (Fig.8.5.10;Fig.8.5.11). La rondelle de retenue s'insère dans le trou central de l'adaptateur et les quatre boulons dans les trous filetés. Le support est centré sur le diamètre extérieur de l'adaptateur. S'assurer que le support est bien fixé sur le front de l'adaptateur, puis serrer uniformément les quatre boulons. Le couple de serrage des boulons doit être de

22...25 N.m (16...18 lbf.ft). Le montage du support sans rondelle de retenue (Fig.8.5.2) est INADMISSIBLE car le système de sécurité empêchant la séparation d'une partie du support en cas de rupture des tampons et de l'élément élastique ne fonctionnera pas ! Vous pouvez changer le papillon du support sans démonter le support de la machine.



Figure 8.5.



10Figure 8.5.11

La Fig.8.5.12 est une vue en coupe tridimensionnelle du support montrant ses pièces. La numérotation est la même que celle de pièces détachées.

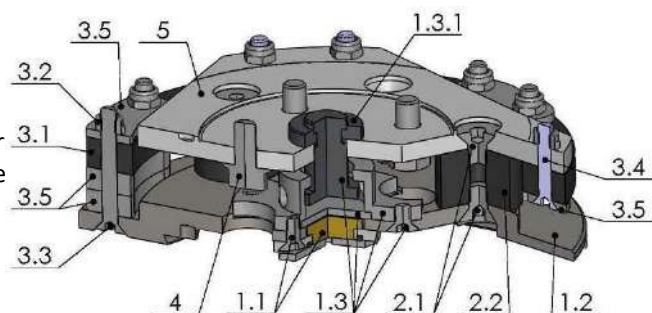


Figure 8.5.12

8.6 TENSION D'UNE COURROIE PLANÉTAIRE USAGÉE

Si la courroie glisse ou se casse, dévissez les quatre boulons indiqués (1) (Fig.8.6.1) et retirez le couvercle supérieur (2).

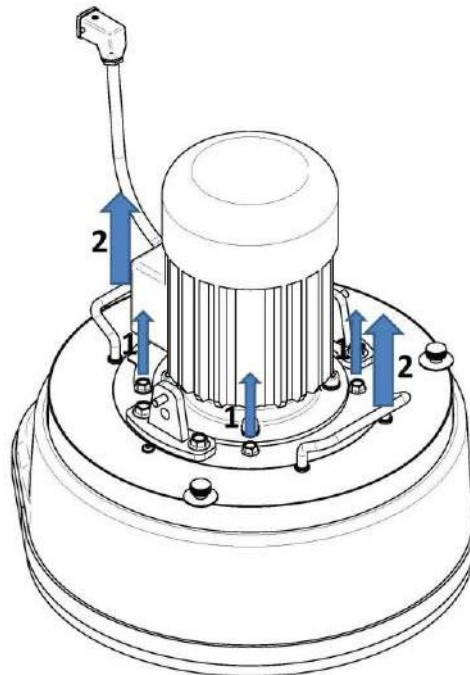


Figure 8.6.1

Si la courroie a seulement glissé, elle peut être resserrée. Desserrez légèrement les deux boulons (1) (Fig. 8.6.2) et l'écrou du tendeur (2). Dévissez l'écrou de butée (3). Corrigez la tension de la courroie à l'aide de l'écrou (4). La figure 8.6.3 montre où mesurer la tension de la courroie avec le testeur de fréquence Oribelt TT3 . La fréquence doit être de 300 Hz.

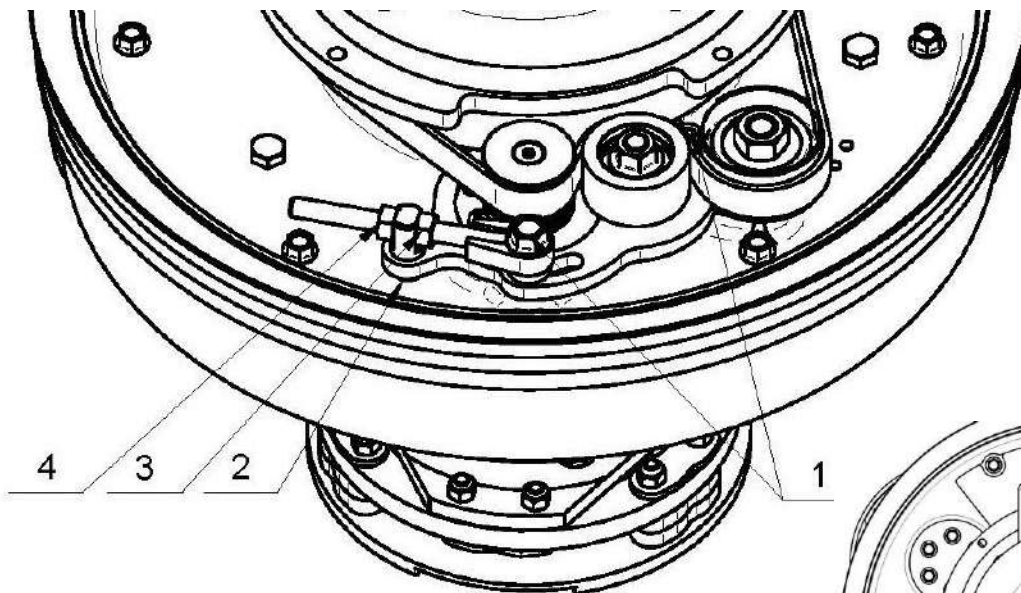


Figure 8.6.2

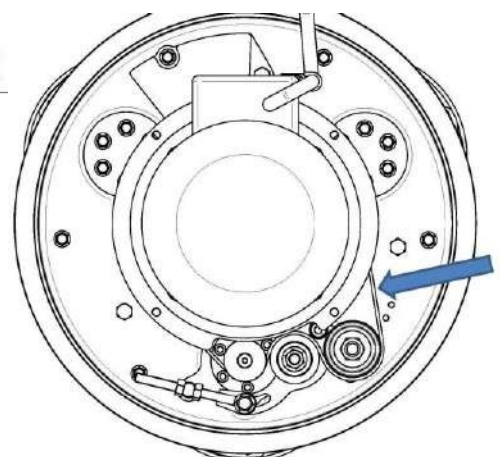


Figure 8.6.3

8.7 MONTAGE ET TENSION D'UNE NOUVELLE COURROIE PLANÉTAIRE

Dévissez les deux boulons (pos.1, pos.2 Fig. 8.7.1) et l'écrou (pos.3) du tendeur. Dévissez les écrous d'arrêt (pos.4 et pos.5) et tournez le tendeur (pos.7) pour détendre la courroie (pos.6). Retirer la vieille courroie. Installer la nouvelle courroie et remettre les boulons et l'écrou en place. Tendez à 300 Hz à l'aide du testeur de fréquence Opribelt TT3. Ne pas oublier de bloquer le tendeur.

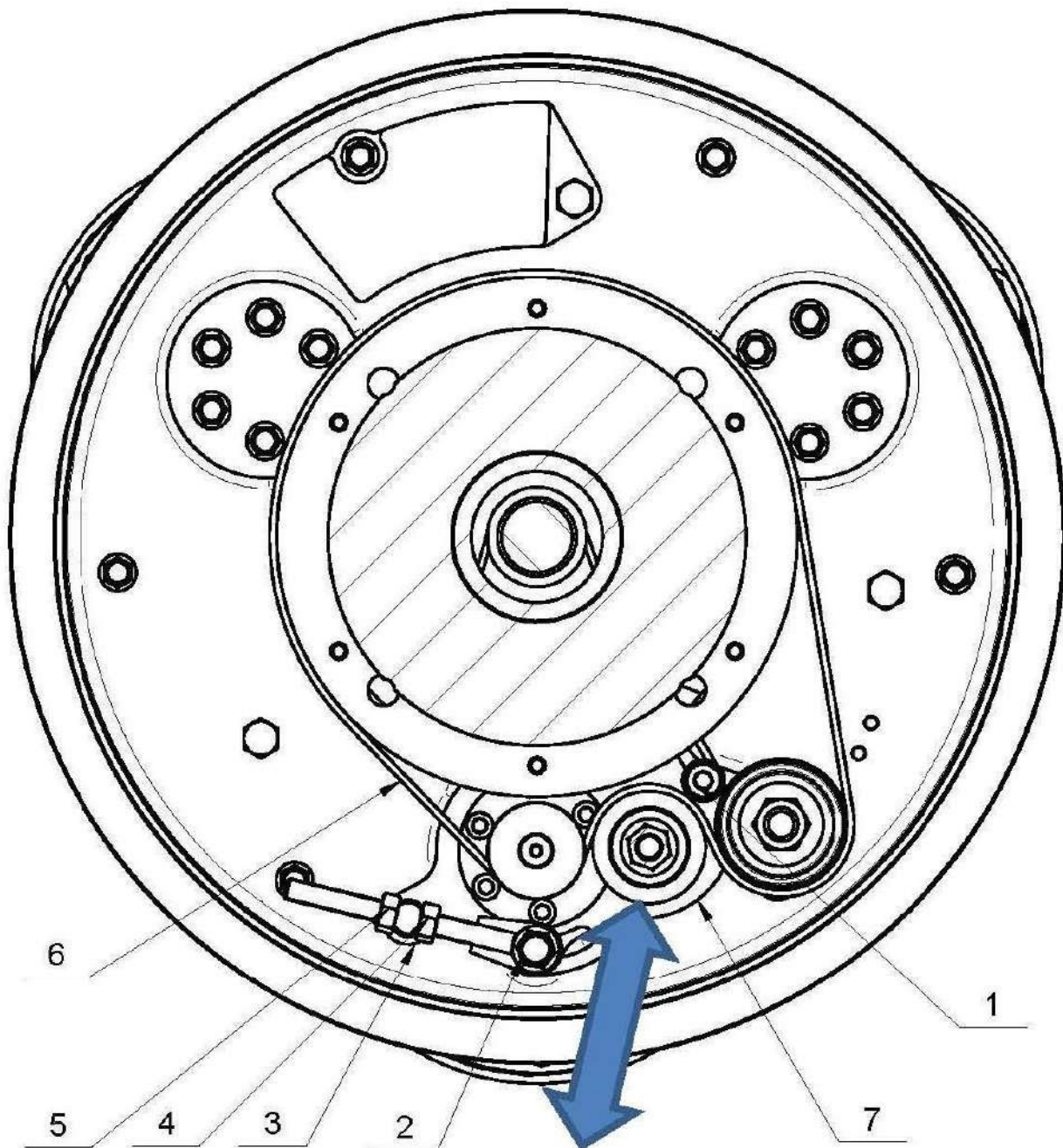


Figure 8.7.1

ATTENTION : NE JAMAIS "SURTENDRE" LA COURROIE, LA COURROIE SERAIT ENDOMMAGÉE ET NE RETROUVERAIT JAMAIS SA TENSION D'ORIGINE

8.8 REMPLACEMENT DES POULIES

Démonter la protection, le couvercle supérieur, le couvercle inférieur et les courroies comme décrit. Démontez le tendeur planétaire. (Fig.8.8.1 pos.1).

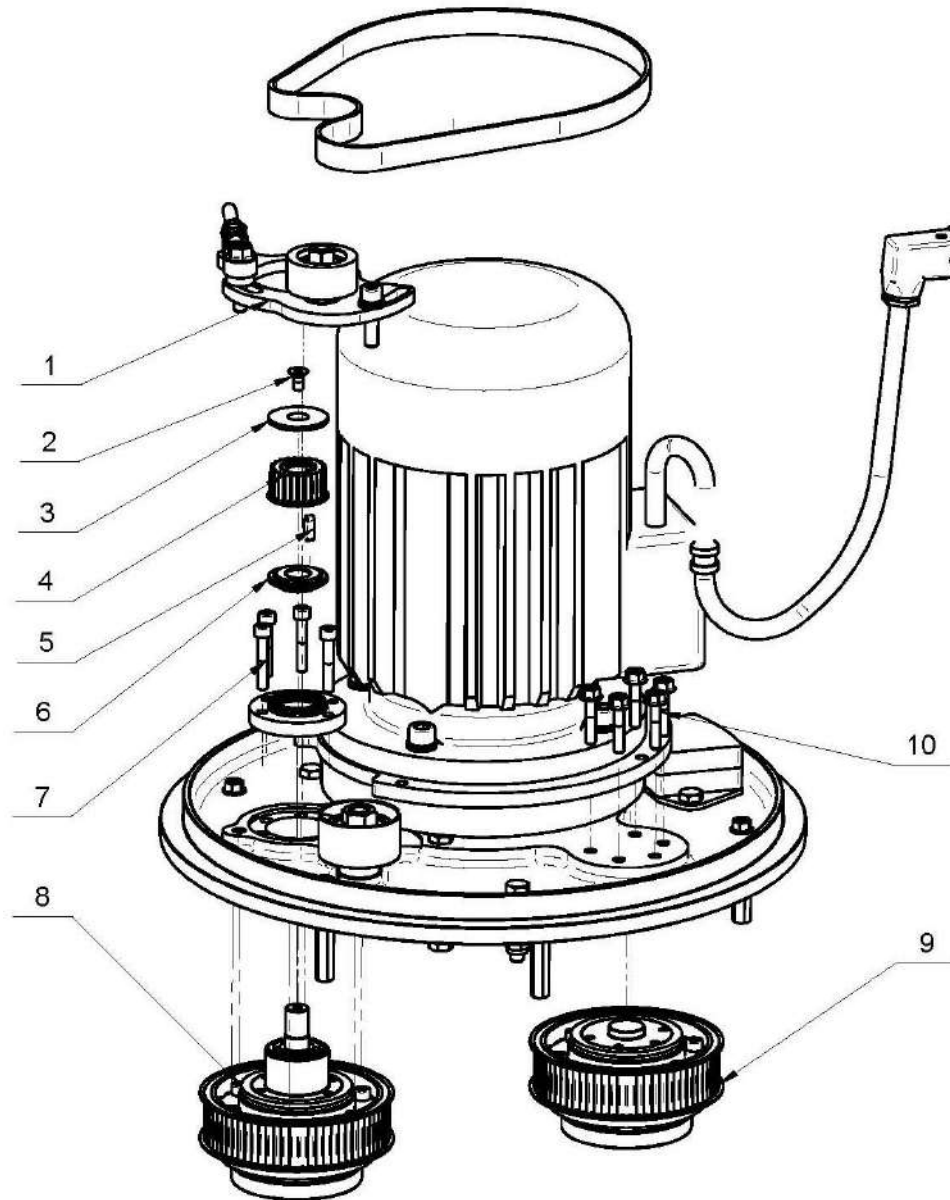


Figure 8.8.1

Dévisser la vis (2) et démonter la rondelle frontale (3), la poulie d'entraînement de la courroie planétaire (4), la goupille (5) et le bouchon de sécurité (6). Dévisser les quatre vis (7) et démonter la poulie d'entraînement (8). Dévisser les cinq boulons (10) et démonter les deux autres unités.

Pendant le montage de la poulie (8), appliquer de la graisse au lithium sur l'arbre et remonter la goupille (5), le capuchon de sécurité (6), la rondelle avant (3) et la rondelle de guidage de la courroie planétaire (4).

Appliquez de la colle frein-filet "bleue" sur la vis (2) et serrez-la à 9...11N.m (6.6...8 lbf.ft). Serrer également les boulons en position (7) et (10) à 9...11N.m (6.6...8 lbf.ft).

8.9 MONTAGE, CONTRÔLE, TENSION ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE PRINCIPALE

La transmission de la machine comporte une courroie dentée qui fait tourner les trois porte-outils. Pour changer la courroie, il faut retirer tous les porte-outils et les adaptateurs. Il y aura également des joints d'étanchéité à retirer. Vérifiez soigneusement l'usure des surfaces de frottement et remplacez-les si nécessaire. Pour retirer le couvercle inférieur (pos.1 Fig.8.9.1), dévissez les boulons (pos.2) sur la surface avant du couvercle. Lors du remplacement des courroies, il est recommandé de remplacer tous les joints (joints toriques et joint autour du couvercle).

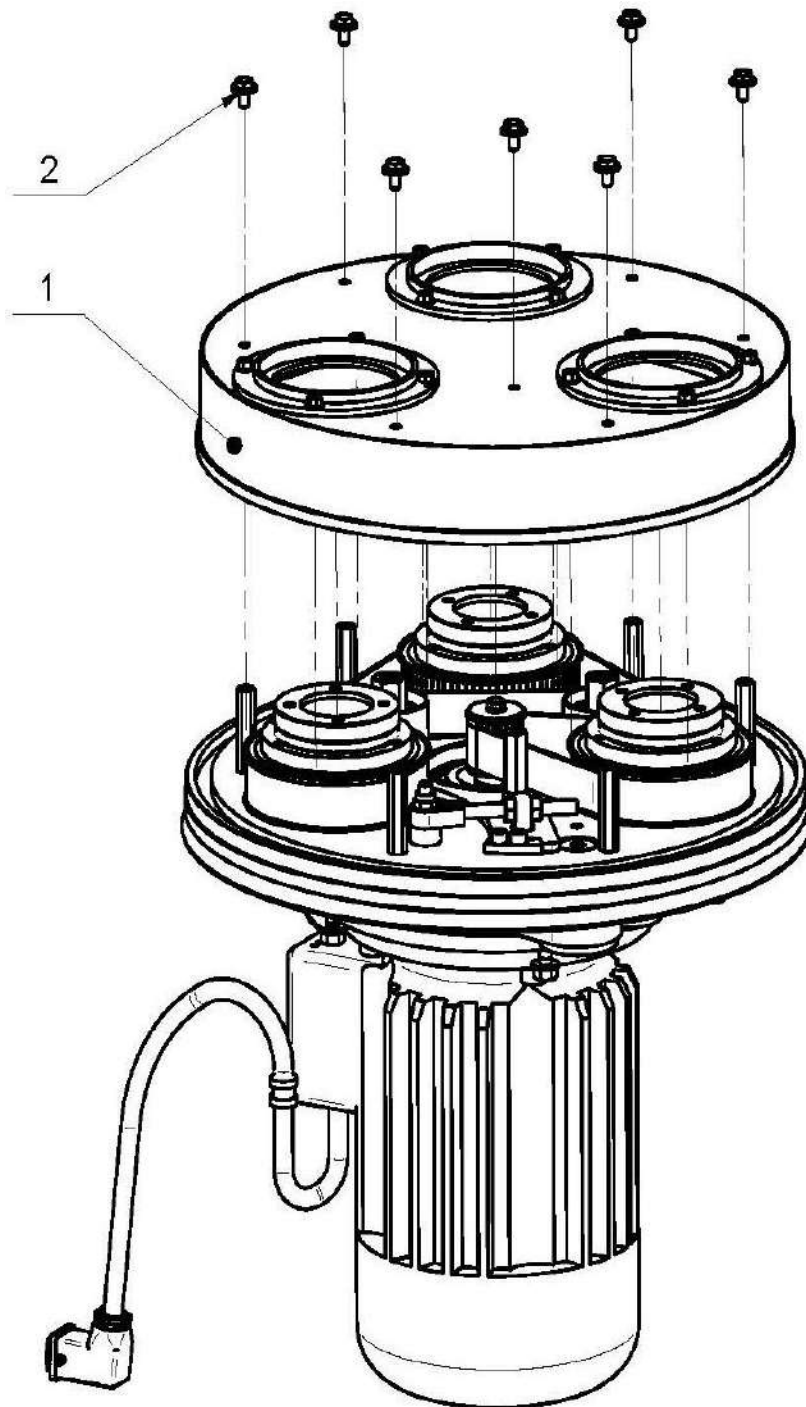


Figure 8.9.1

La figure 8.9.2 montre le schéma de la courroie. Pour retirer la courroie (1), dévissez l'écrou (3), les trois écrous (2) et l'écrou (5) de manière à pouvoir tourner le tendeur (6) autour de l'axe central. Nettoyez les rondelles et la zone environnante, et vérifiez que tous les roulements des poulies et des tendeurs ne présentent pas de jeu excessif ou de bruit de roulement.) La rotation du tendeur permet de réduire la distance centrale de manière à ce que la courroie de distribution puisse être montée sans forcer.

Le montage par la force **n'est en aucun cas autorisé**, car il risque d'endommager le cordon de tension de haute qualité et à faible étirement, ainsi que d'autres composants. Ces dommages ne sont souvent pas visibles.

Fax : +359 431 6 44 66

Site web : www.superabrasive.com

11. PIÈCES DE RECHANGE

ASSEMBLAGE ET SPÉCIFICATIONS DES PIÈCES

11.1 PIÈCES GÉNÉRALES

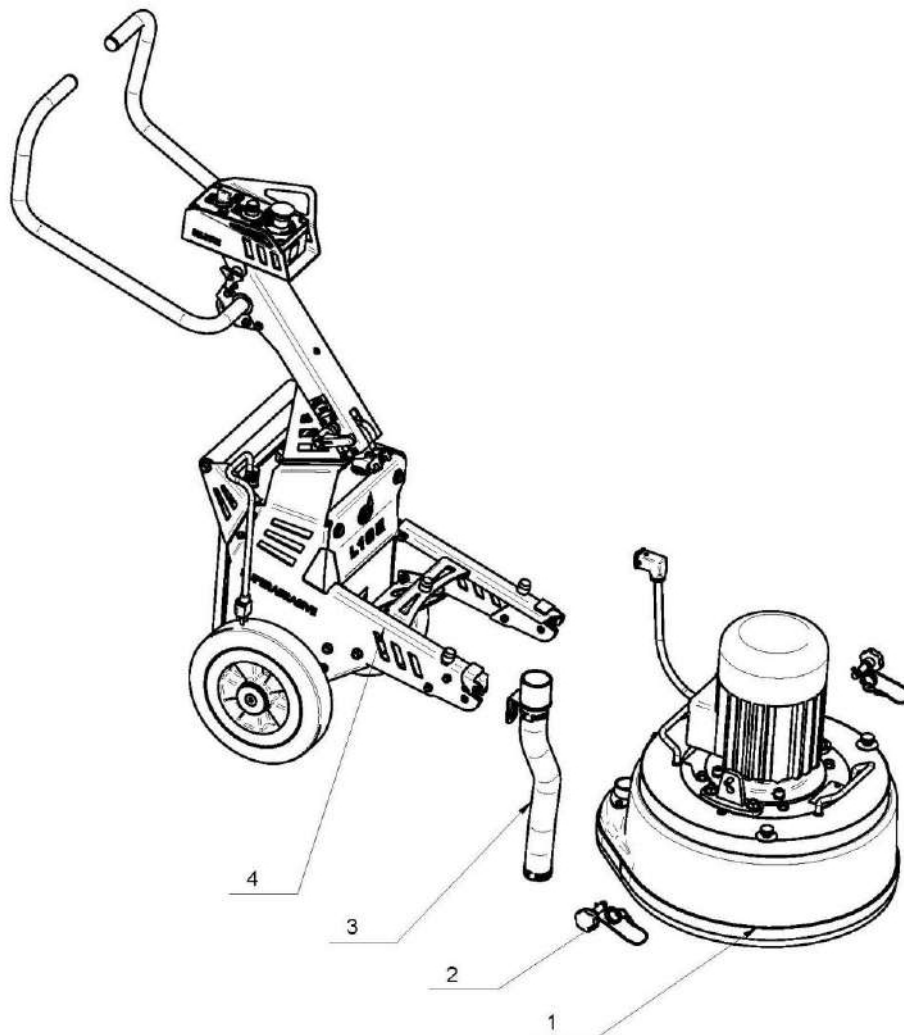


Figure 11.1

11.1 LAVINA® 16EU PIÈCES GÉNÉRALES			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	L16EU10.00.00	Tête principale	1
2	L21-40.00.00	Assemblage des goupilles	2
3	L16E30.00.00	Tuyau d'aspiration	1
4	L16EU20.00.00	Chariot	1

11.2 TUYAU D'ASPIRATION

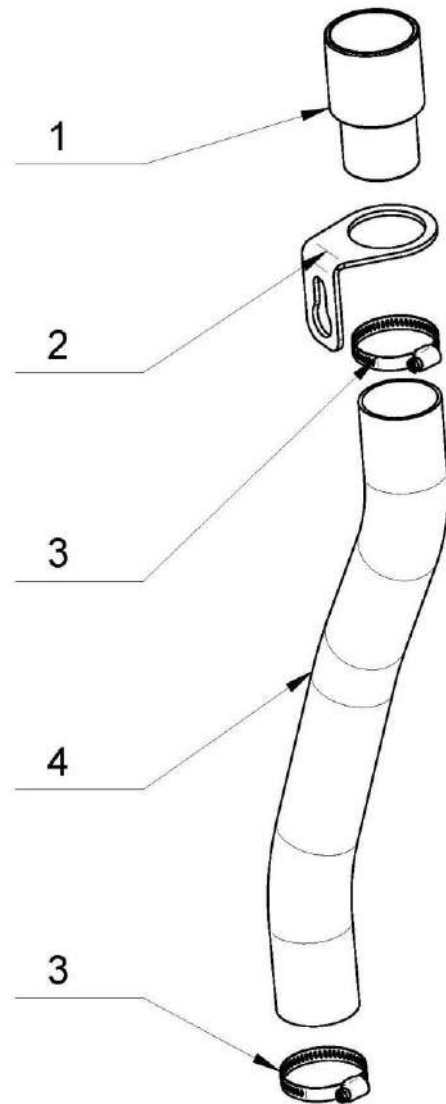


Figure 11.2

11.2 TUYAU D'ASPIRATION LAVINA® 16E			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	L16E30.00.03	Adaptateur	1
2	L16E30.00.02	Tuyau de support	1
3	30308000421	Collier de serrage pour tuyau d'aspiration	2
4	D40X450PU	Tuyau d'aspiration souple	1

11.3 TRANSPORT

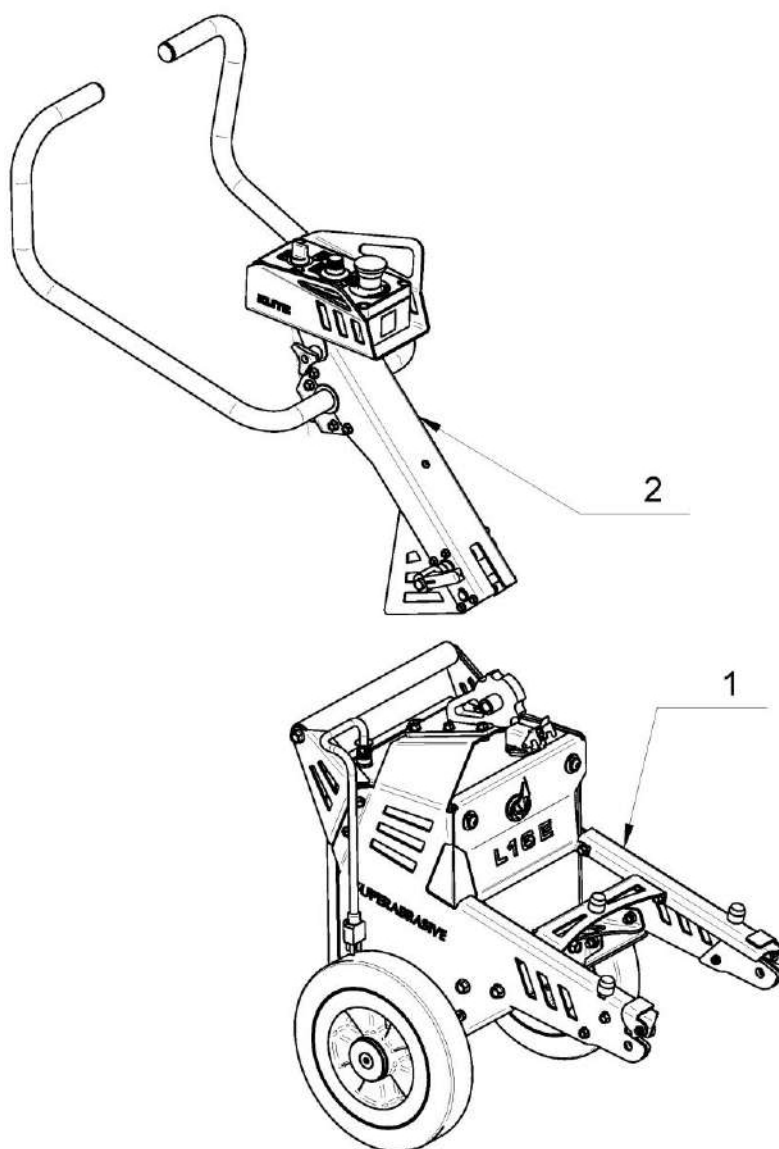


Figure 11.3

11.3 CHARIOT LAVINA® 16EU			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	L16EU21.00.00	Cadre	1
1*	L16EU21.00.00-1	Cadre	1
2	L16EU22.00.00	Assemblage de la poignée	1

* pour les machines avec le numéro d'article 2207L16EU1891 et plus.

11.4 CADRE

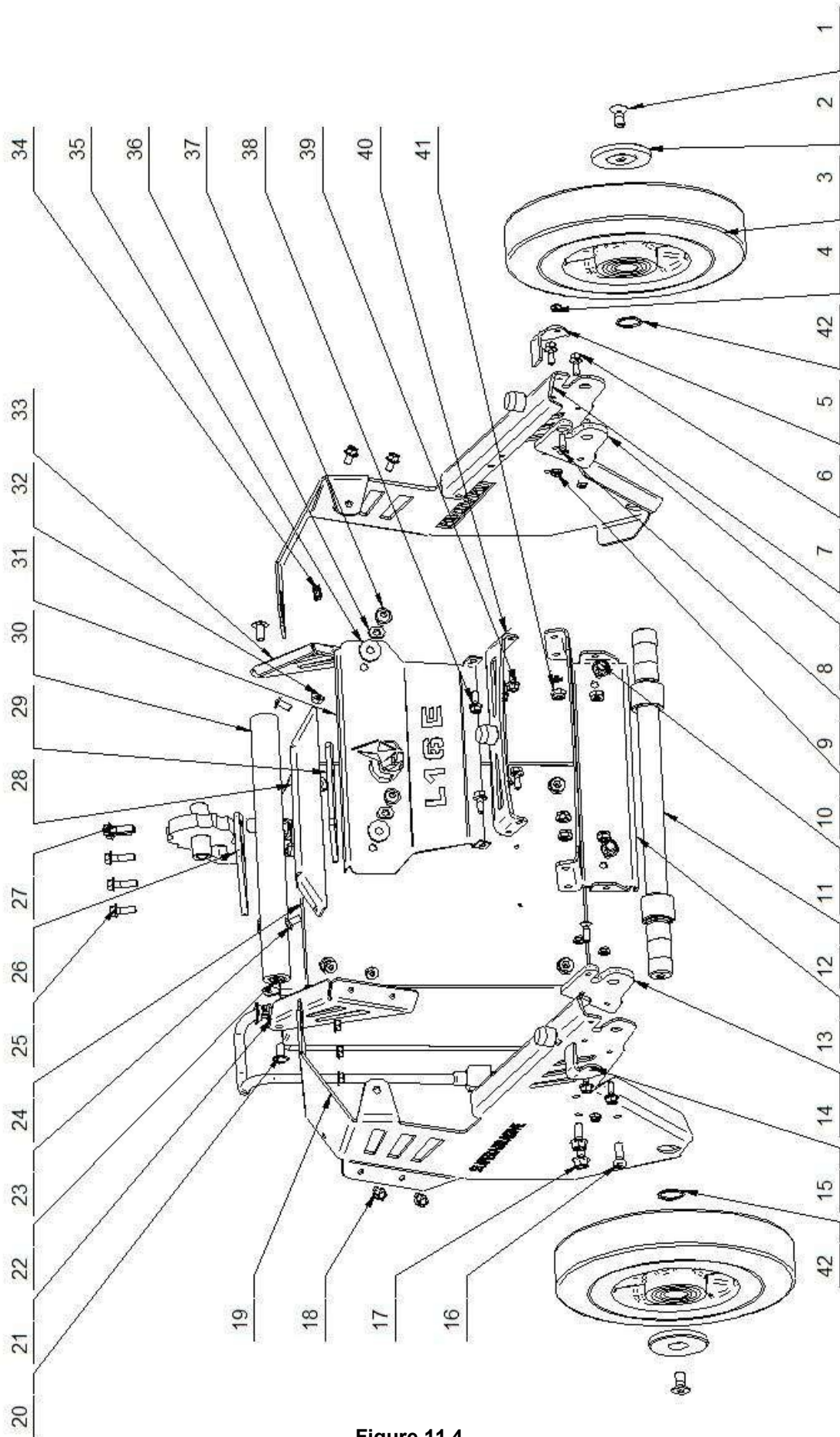


Figure 11.4

11.4 CADRE LAVINA® 16EU			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30301230015	Vis M10x16DIN7991/10.9/	2
1*	30301230176	Vis M10x20DIN7991/10.9/	2
2	L25X-20.00.03-1	Enjoliveur de roue	2
2*	L32D-20.00.03	Enjoliveur de roue	2
3	30312000043	Roue	2
3*	30312000004	Roue	2
4	30301240103	Écrou M6DIN985	2
5	L16E21.00.05	Serrure gauche	1
6	30301210051	Boulon M6x16DIN6921	4
7	L16E21.60.00	Cadre gauche	1
8	L16E21.00.03	Plaque de renforcement gauche	1
9	30301230016	Vis M6x20DIN7991/10.9/	2
10	30301240103	Écrou M6DIN985	4
11	30301210031	Boulon M8x20DIN6921	2
12	L16E21.30.00	Kit Axle	1
12*	L16E21.30.00-1	Kit Axle	1
13	L16E21.00.04	Plaque de support	1
14	L16E21.00.09	Plaque de renforcement droite	1
15	L16E21.00.08	Verrouillage à droite	1
16	30301230091	Vis M8x20DIN7984/8.8/	2
17	30301210031	Boulon M8x20DIN6921	4
18	30301210048	Boulon M6x12DIN6921	4
19	L16E21.50.00	Cadre droit	1
20	30301230209	Vis M8x16 ISO7380F/8.8/	2
21	L16E21.00.11	Plaque de support droite	1
22	L16E21.00.10	Axe de support	1
23	30301230262	Vis M6x14 ISO7380F/10.9/	2
24	L16EU21.10.00	Boîte de contrôle	1
25	30301210117	Boulon M6x20DIN6921	2
26	L16E21.20.00	Pivot du guidon	1
27	30301210107	Boulon M6x25DIN6921	4
28	L16E21.00.14	Plaque de renforcement	1
29	L16E21.00.15	Plaque de renforcement	1
30	L16E21.00.13	Protection en caoutchouc	1
31	L16EU21.00.07	Protection frontale	1
32	30301240098	Écrou M6DIN6923	4
33	L16E21.00.12	Plaque de support gauche	1
34	30301240098	Écrou M6DIN6923	6
35	30301221019	Rondelle M8DIN9021	2
36	L16E21.00.06	Laveuse	2
37	30301230101	Vis M8x20 ISO7380F/10.9/	2
38	30301210051	Boulon M6x16DIN6921	4
39	30301210051	Boulon M6x16DIN6921	2
40	L16E21.40.00	Plaque de support	1
41	30301240106	Écrou M8DIN985	6
42*	30301250036	Bague de retenue B25DIN471_A2	2

* pour les machines avec le numéro d'article 2207L16EU1891 et plus.

11.4.1 ROUE DE REMPLACEMENT

-Pour les machines antérieures à la série №2207L16EU1891

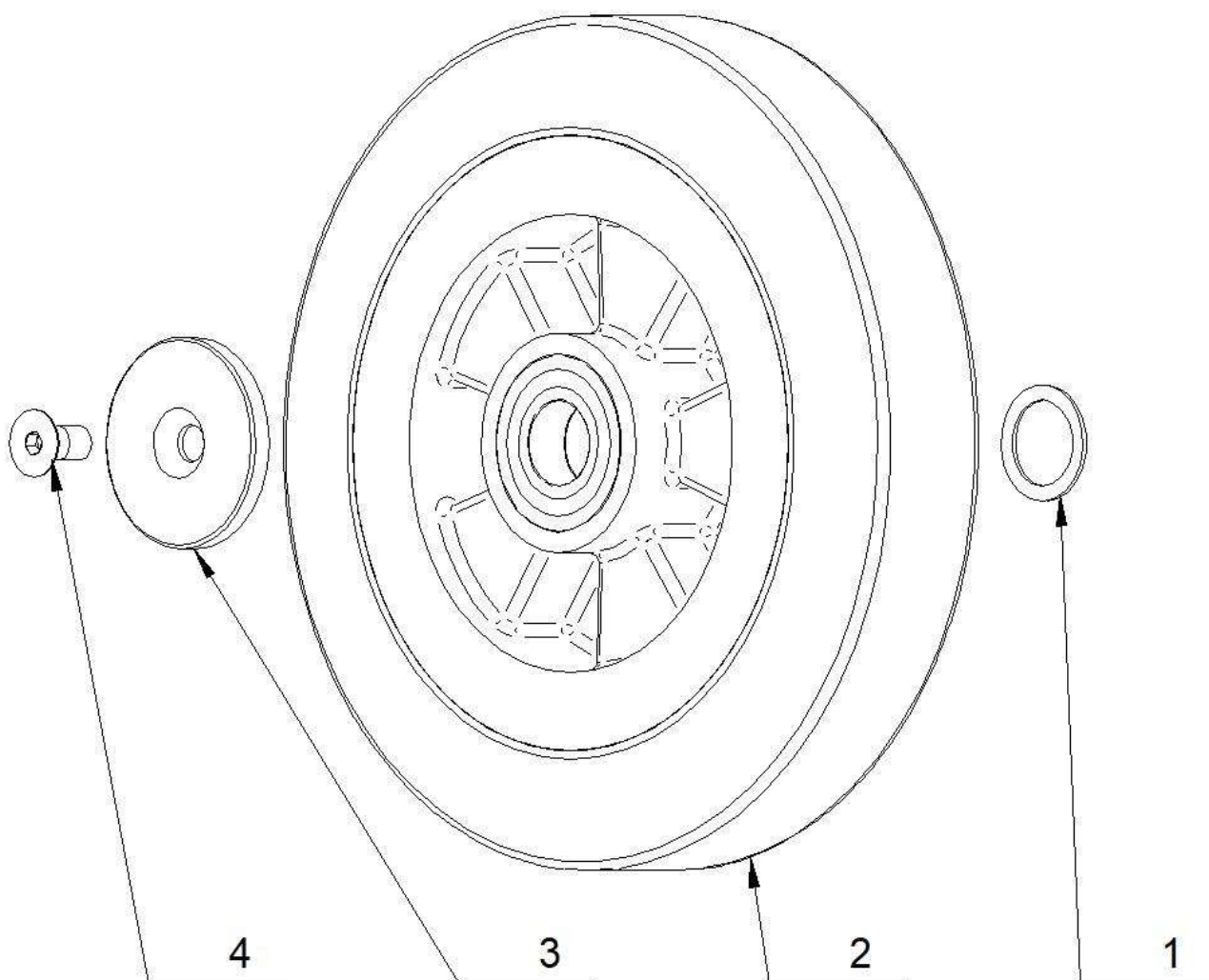


Figure 11.4.1

11.4.1 LAVINA® 16E ROUE DE REMPLACEMENT - L16E21.70.00-K			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	L16E21.70.01	Laveuse	1
2	30312000004	Roue	1
3	L32D-20.00.03	Enjoliveur de roue	1
4	30301230176	Vis M10x20DIN7991/10.9/	1

11.5 ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

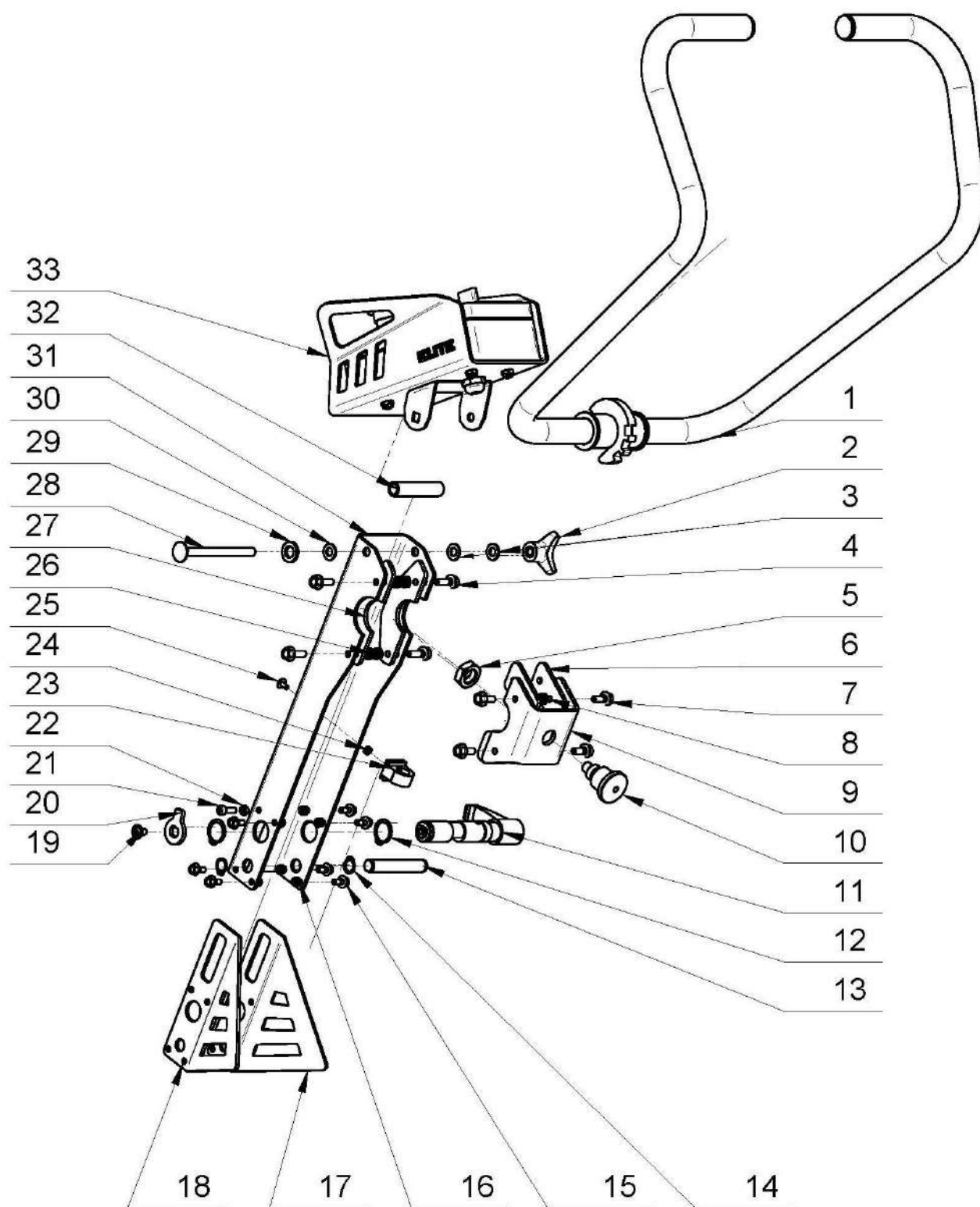
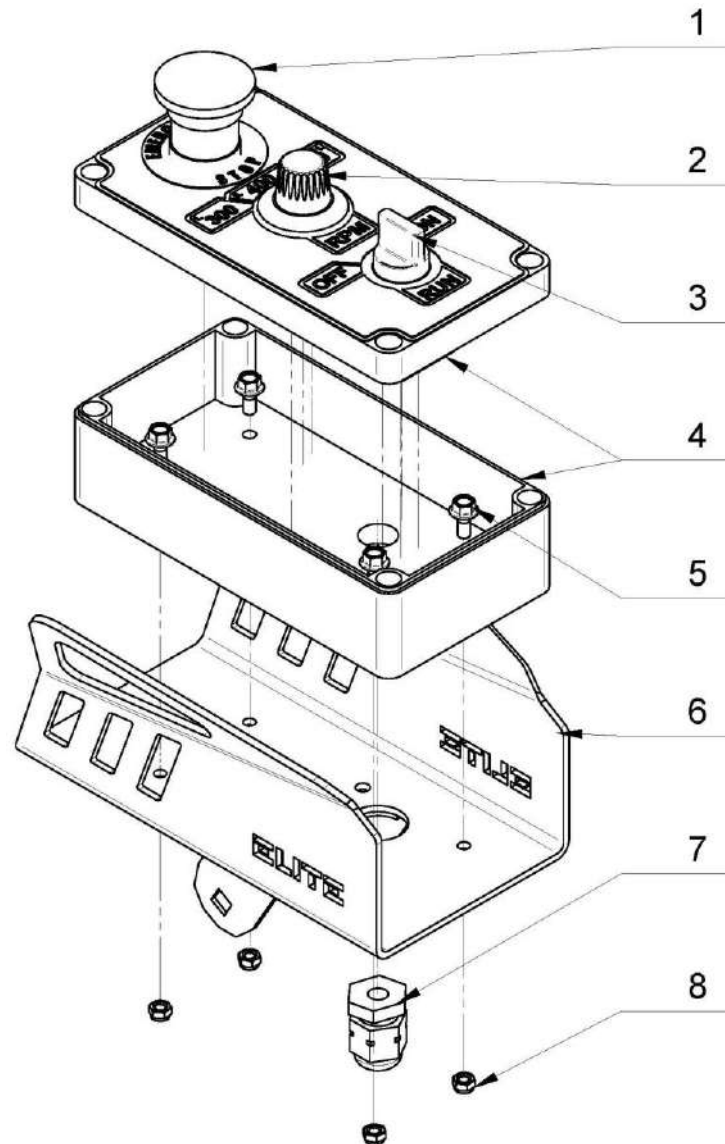


Figure 11.5

11.5 ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE LAVINA® 16EU			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	L16E22.20.00	Manipuler kit	1
2	30329000047	Poignée	1
3	30301221004	Rondelle M8DIN125A	2
4	30301210117	Boulon M6x20DIN6921/8.8/	4
5	30301240135	Écrou M16x1.5DIN439	1
6	L16E22.00.10	Support	2
7	30301210051	Boulon M6x16DIN6921/8.8/	4
8	30301240103	Écrou M6DIN985	4
9	L16E22.00.09	Support	1
10	30329000050	Poignée	1
11	L16E22.10.00	Assemblage de la poignée de verrouillage	1
12	30301250042	Bague de retenue B20DIN471_A2	2
13	L16E22.00.03	Épingle	1
14	30301250041	Bague de retenue B12DIN471_A2	2
15	30301210030	Boulon M5x12DIN6921/8.8/	7
16	30301240090	Écrou M5DIN985	8
17	L16E22.00.01	Support gauche	1
18	L16E22.00.02	Support droit	1
19	30301230021	Vis M6x10 ISO7380F/10.9/	1
20	L16E22.00.06	Limiteur de position	1
21	30301230010	Vis M5x16DIN912/8.8/	1
22	30301240021	Écrou M5DIN934	1
23	30311000517	Support de montage FCL13B	1
24	30301240020	Écrou M4DIN934	1
25	30301230097	Vis M4x8DIN967/8.8/	1
26	30301240103	Écrou M6DIN985	4
27	L16E22.00.08	Assiette	2
28	30301210091	Boulon M8x100DIN603/8.8/	1
29	L16E22.00.05	Distance	1
30	30301221004	Rondelle M8DIN125A	1
31	L16E22.00.07	Console	1
32	L16E22.00.04	Entretoise	1
33	L16EU22.30.00	Assemblage de la carte de contrôle	1

11.6 ASSEMBLAGE DE LA CARTE DE CONTRÔLE



11.6 LAVINA®		16EUCONTROL BOARD ASSEMBLY	
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30311000717	Bouton EMG	1
2	30311000690	Potentiomètre	1
3	L21XE-30.00.05	Bouton ON/OFF	1
4	L16EU22.30.03-K	Kit de boîte	1
5	30301210030	Boulon M5x12DIN6921/8.8/	4
6	L16E22.32.00	Protecteur	1
7	30311000401	Presse-étoupe 16x1,5	1
8	30301240090	Écrou M5DIN985	4

11.7 PIÈCES DU BOÎTIER DE COMMANDE

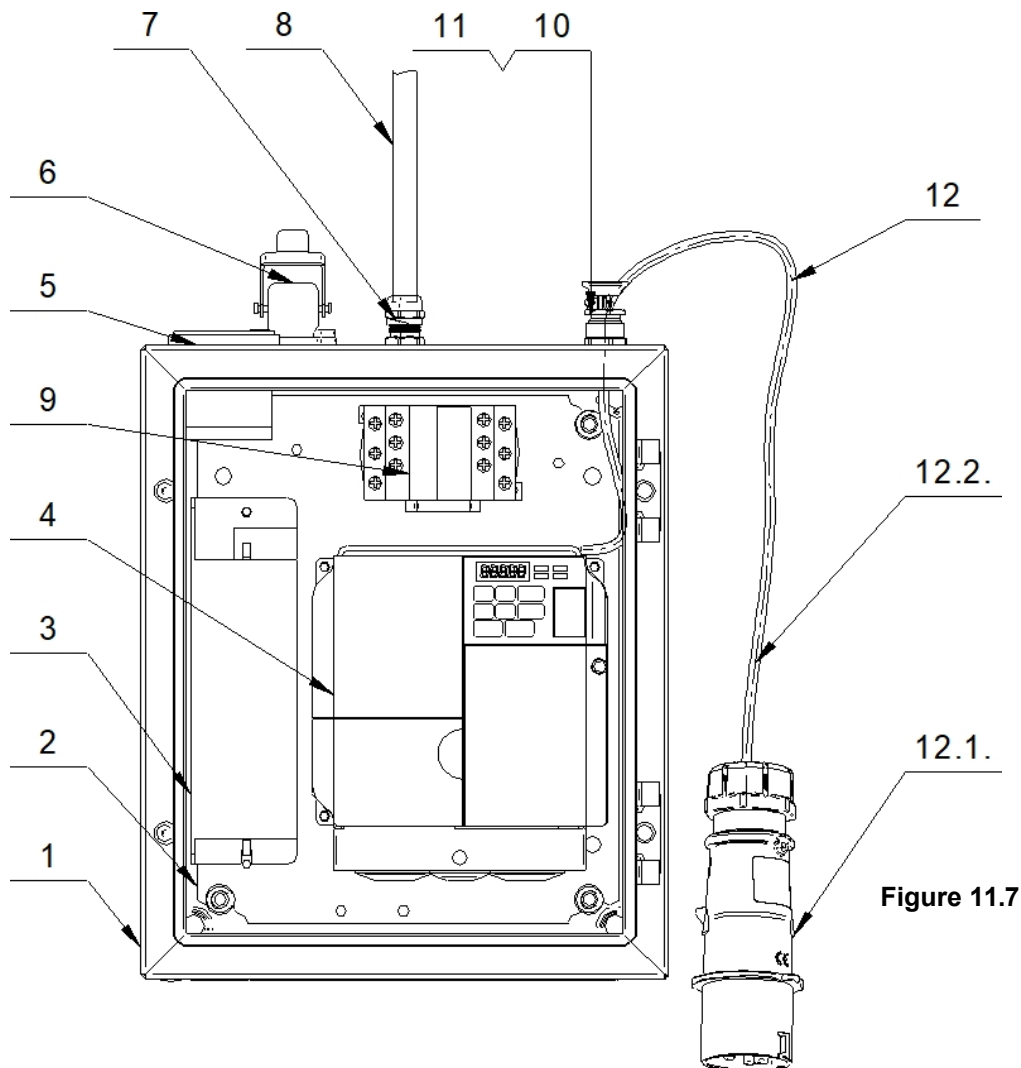


Figure 11.7

11.7 PIÈCES DU BOÎTIER DE COMMANDE LAVINA® 16EU			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	L16E21.11.01	Boîte métallique (uniquement)	1
2	L16EU21.12.01	Plaque métallique de la boîte (uniquement)	1
3	30323000101	Filtre A1000-FIV1030	1
4	30313000104	Inverseur	1
5	30313000150	Tachymètre	1
6	L14EU25.30.00	Connecteur du moteur principal	1
7	30311000401	Presse-étoupe en plastique	1
8	L14EU22.21.00	Câble de commande	1
9	30311000209	Contacteur	1
10	30311000416	Presse-étoupe	1
11	30301240015	Ecrou M20x1.5DIN439	1
12	L16EU21.13.00	Câble d'alimentation	1
	12.1	Connecteur principal	1
	12.2	Câble	1

11.8 PIÈCES DU COUVERCLE SUPÉRIEUR 1

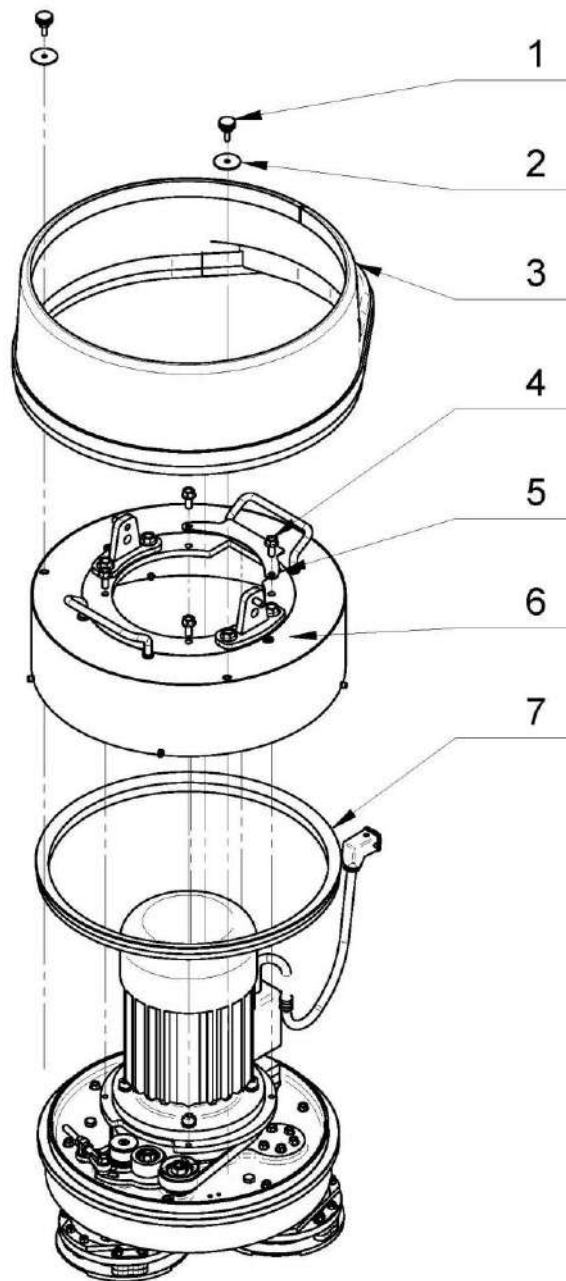


Figure 11.8

11.8 LAVINA® 16EU COUVERCLE SUPÉRIEUR PIÈCES 1			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30329000041	Poignée	2
2	30301221022	Rondelle D35x1.4	2
3	L16E10.70.00	Assemblage de la protection	1
4	30301210031	Boulon M8X20DIN6921	4
5	L21X-16.00.02	Couverture	1
6	L16E16.00.00	Assemblage du couvercle supérieur	1
7	30302000052	Anneau en V TWVA03750	1

11.9 ASSEMBLAGE DES GARDES

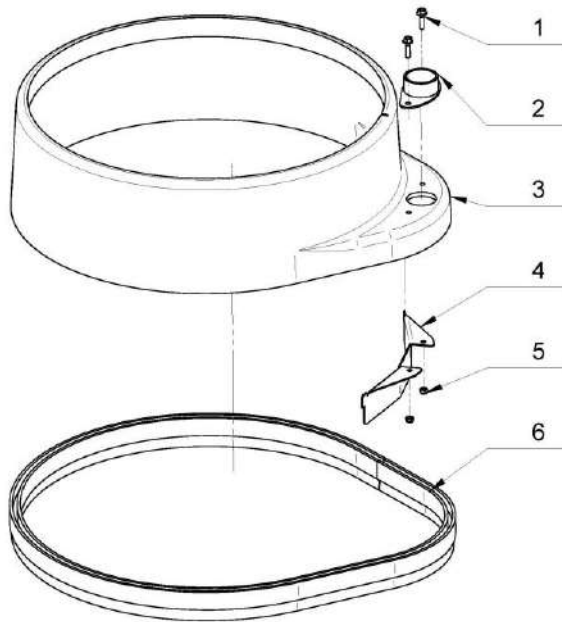


Figure 11.9

11,9 LAVINA® 16EU ASSEMBLAGE DES GARDES			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30301210105	Boulon M5x20DIN6921/8.8/	2
2	L16E10.71.00	Orifice de vide	1
3	L16E10.70.01	Garde	1
4	L16E10.70.02	Orifice de vide inférieur	1
5	30301240090	Écrou M5DIN985	2
6	FBL1350-1498	Brosse	1

11.10 ASSEMBLAGE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR

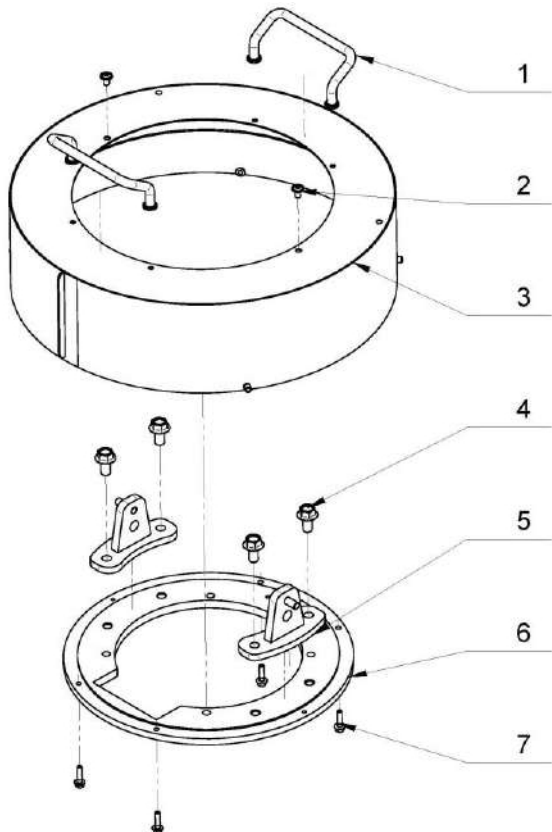


Figure 11.10

11.10 LAVINA® 16EU ASSEMBLAGE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30329000010	Poignée	2
2	30301230021	Vis M6x10 ISO7380F/10.9/	2
3	L16E16.20.00	Couverture supérieure	1
4	30301210033	Boulon M10x20DIN6921	4
5	L16E16.10.00	Transporteur	2
6	L16E16.00.01	Anneau extérieur	1
7	30301210105	Boulon M5x20DIN6921	4

11.11 PIÈCES DE L'ENTRAÎNEMENT PLANÉTAIRE

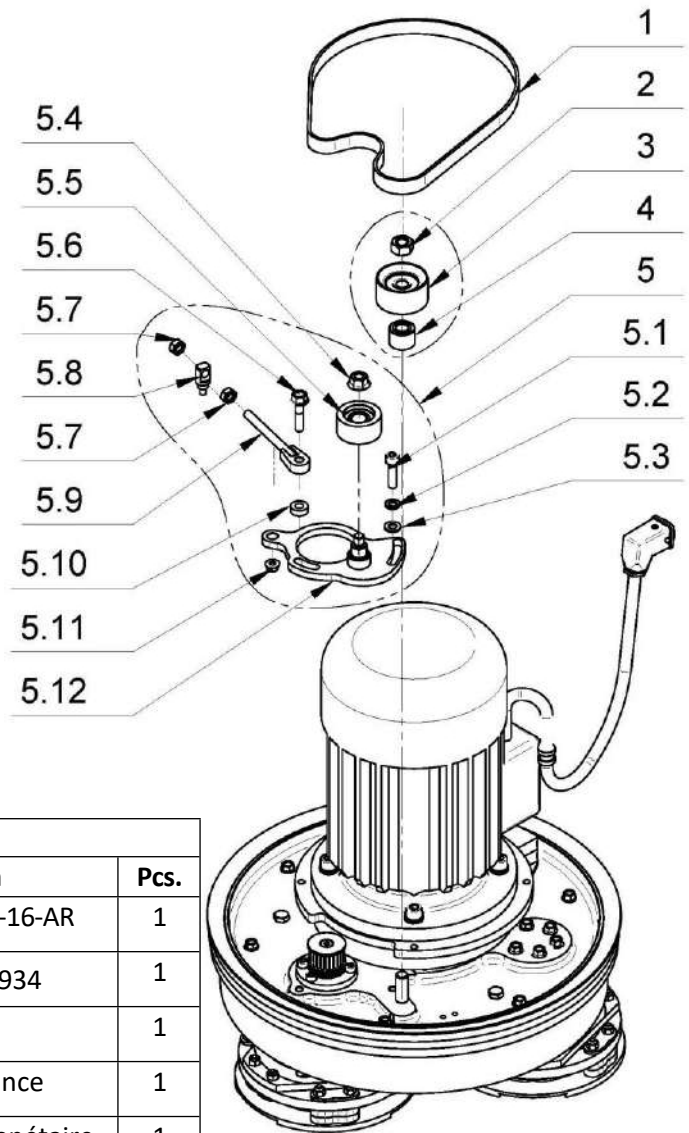


Figure 11.11

11.11 PIÈCES DU PLANÉTAIRE LAVINA® 16EU			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30308000172	Courroie 780-AT5-16-AR	1
2	30301240100	Écrou M12DIN934	1
3	30303000099	Rouleau	1
4	L16E10.00.02	Laveuse à distance	1
5	L16E18.00.00	Unité de tension planétaire	1
5.1	30301230322	Vis M8x30 DIN 912/8.8/	1
5.2	30301220003	Rondelle élastique M8 DIN 127B	1
5.3	30301221004	Rondelle M8DIN125A	1
5.4	30301240084	Écrou M10DIN6923	1
5.5	L16E18.10.01-K	Rouleau	1
5.6	30301210032	Boulon M8x35DIN6921/8.8/	1
5.7	30301240023	Écrou M8DIN934	2
5.8	L16E18.00.02	Épingle	1
5.9	L21X-17.30.00	Soutien	1
5.10	L16E18.00.03	Rondelle plate	1
5.11	30301240098	Écrou M6DIN6923	1
5.12	L16E18.00.01-K	Tendeur de courroie	1

11.12 ASSEMBLAGE DU COUVERCLE INFÉRIEUR

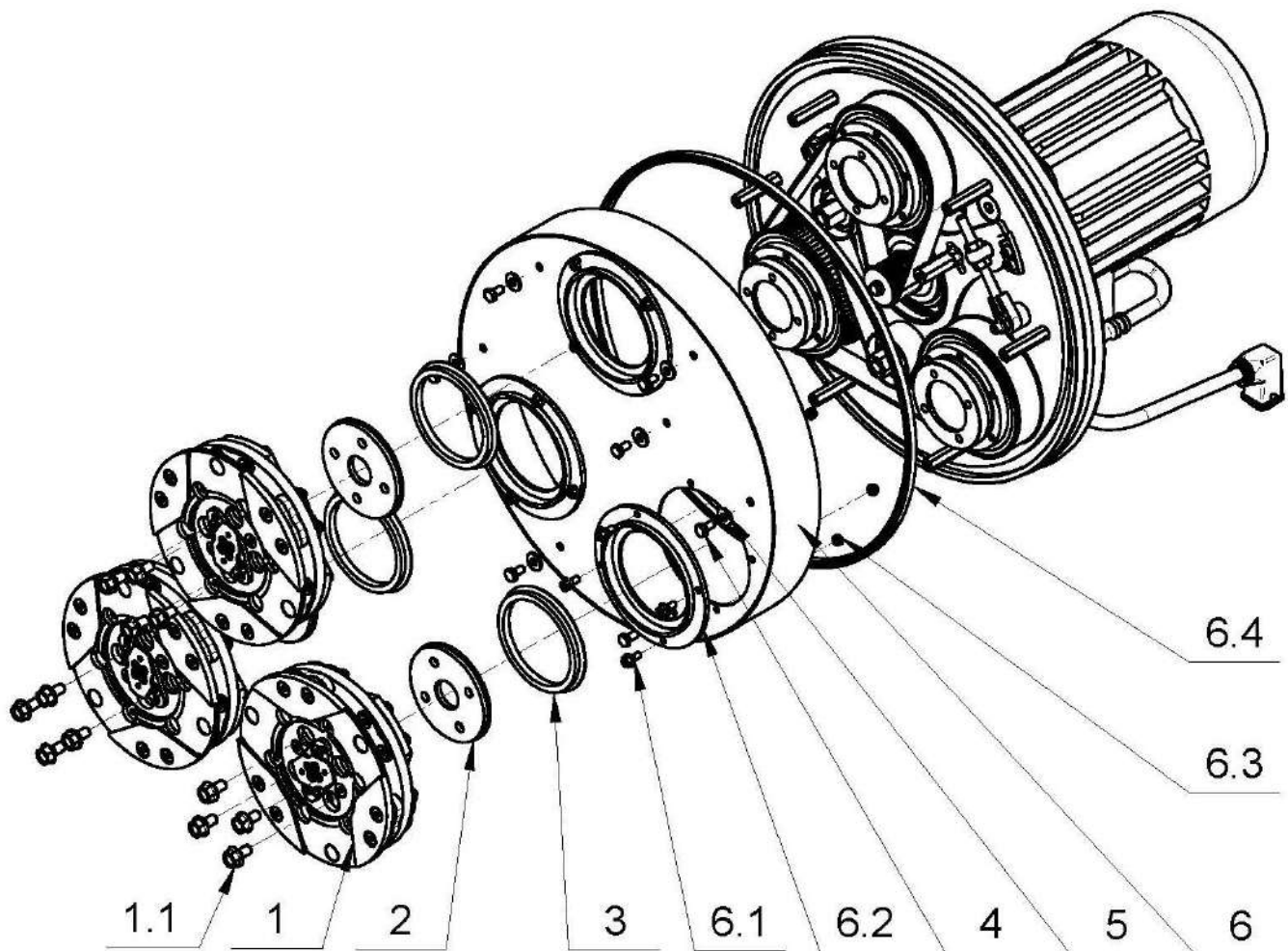


Figure 11.12

11.12 LAVINA® 16EU ASSEMBLAGE DU COUVERCLE INFÉRIEUR			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	A44.00.00	Porte-outils A44	3
	1.1	30301210031	Boulon M8x20DIN6921/8.8/
2	A42.04.01	Adaptateur	3
3	30302000005	V-Ring Type A	3
4	30301210009	Boulon M6x12DIN 933	7
5	30301221020	Rondelle M6 UN9440	7
6	L16E13.00.00	Couvercle inférieur	1
6.1	30301210030	Boulon M5x12DIN6921/8.8/	12
6.2	L21X-13.00.02	Bride	3
6.3	30301240090	Écrou M5DIN985	12
6.4	L16E13.00.01	Sceau	1

11.13 PIÈCES DE COURROIE DE TRANSMISSION

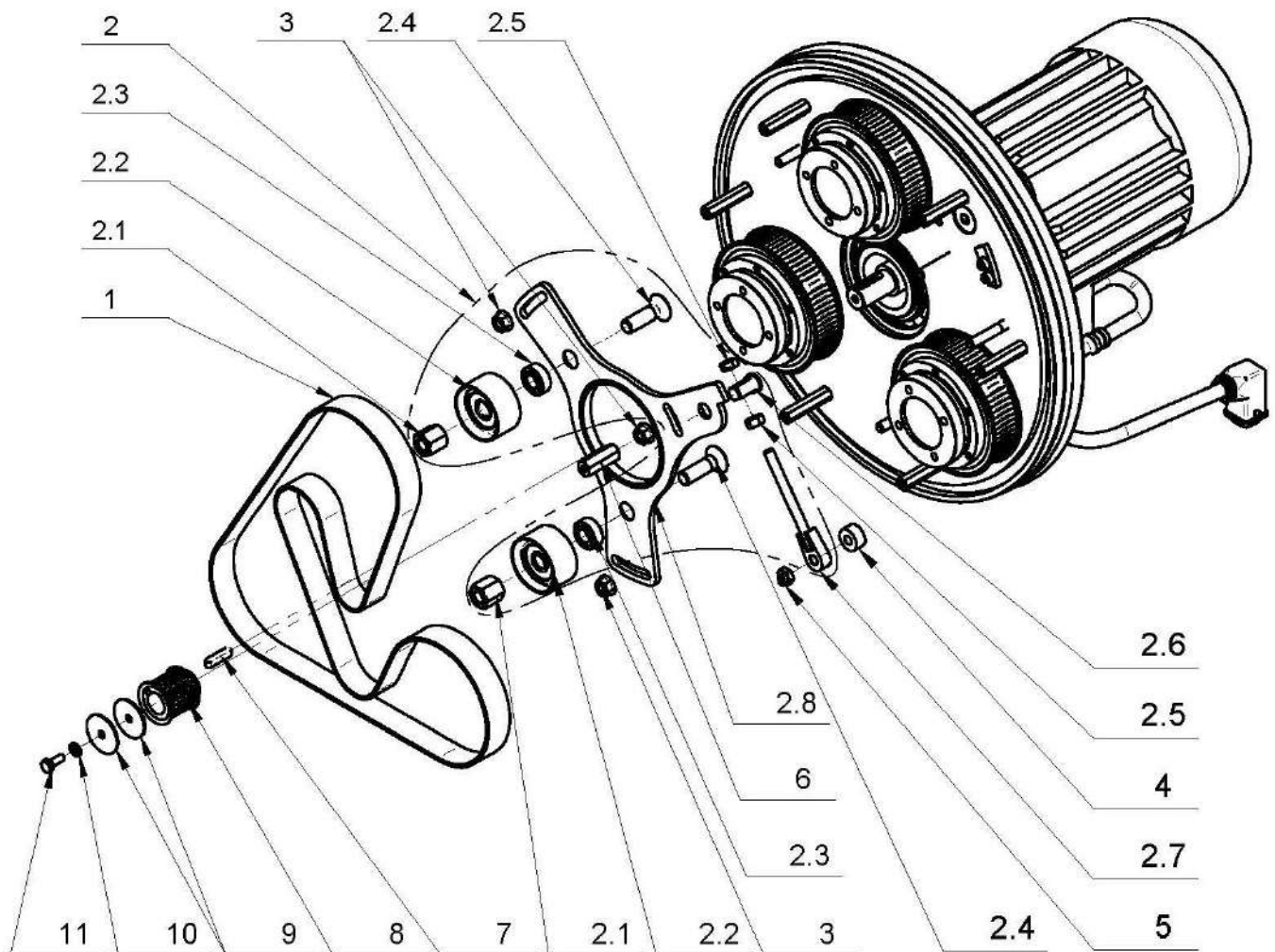


Figure 11.13

11.13 PIÈCES DE LA COURROIE DE TRANSMISSION LAVINA® 16EUTRANSMISSION				
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.	
1	30308000142	Courroie de transmission sans fin	1	
2	L16E17.00.00	Support de tension	1	
	2.1	L16E17.00.03	Écrou	2
	2.2	30303000099	Rouleau	2
	2.3	L16E17.00.02	Laveuse à distance	2
	2.4	30301230124	Vis M12x40 DIN 7991	2
	2.5	30301240023	Ecrou M8DIN934	2
	2.6	L16E17.00.01	Épingle	1
	2.7	L21X-17.30.00	Soutien	1
	2.8	L16E17.10.00	Tendeur de courroie	1
3	30301240095	Écrou M8DIN6923	3	
4	L16E10.00.03	Laveuse à distance	1	
5	30301240106	Écrou M8DIN985	1	
6	L16E10.00.04	Ecrou de distance	1	
7	30301260074	Clé DIN6885A6X6X28	1	
8	L21X-10.00.02	Poulie centrale	1	
9	30301221022	Rondelle M6x35x1.4	2	
10	30301220024	Rondelle élastique M6DIN127	1	
11	30301210010	Boulon M6x16 DIN 933/8.8/	1	

11.14 PIÈCES DE L'UNITÉ DE POULIE

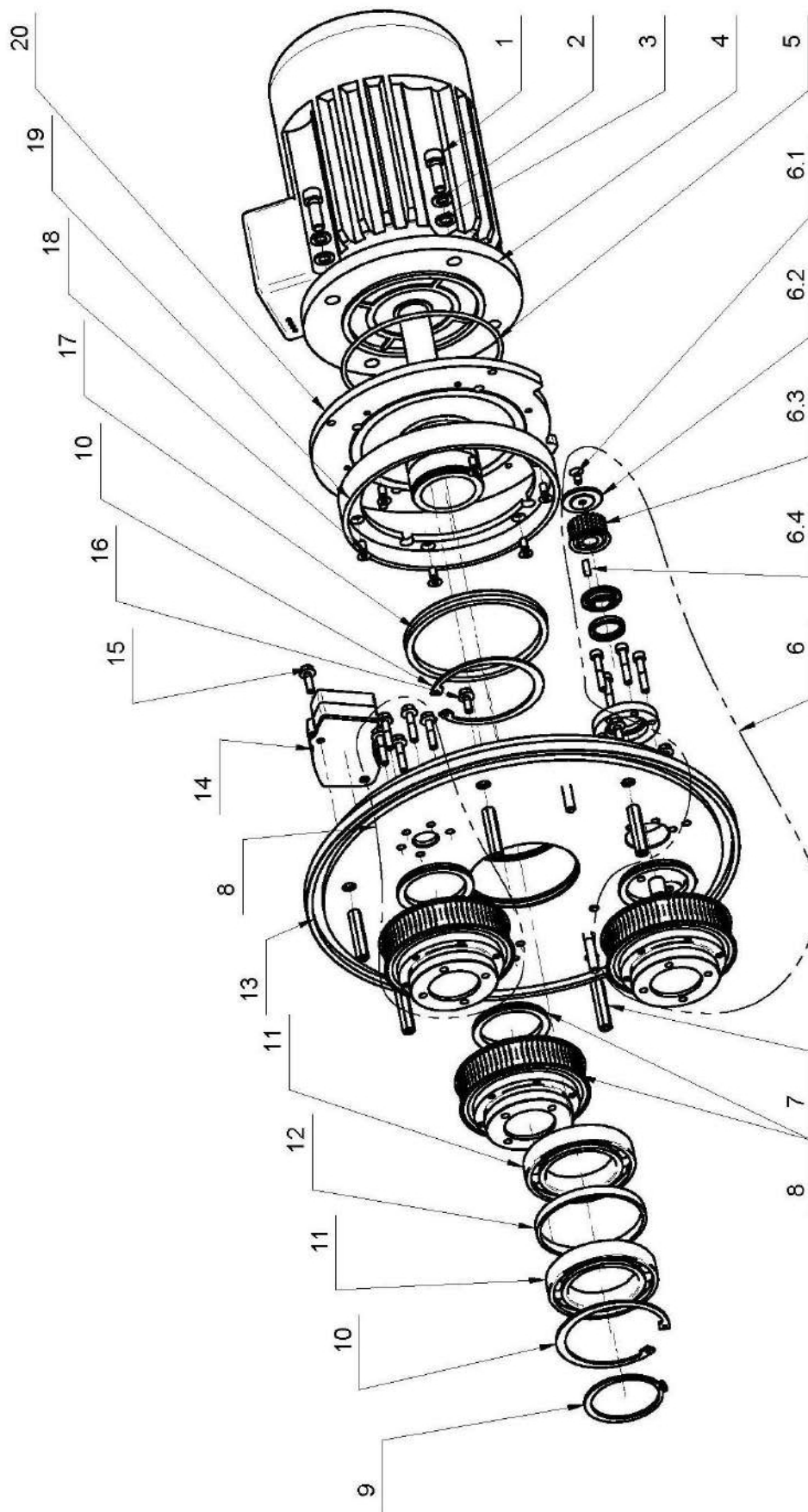


Figure 11.14

11.14 PIÈCES DE L'UNITÉ LAVINA® 16EUPULLEY				
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.	
1	30301230049	Vis M10x30DIN912/8.8/	4	
2	30301220025	Rondelle élastique M10DIN127B	4	
3	30301221031	Rondelle M10DIN433	4	
4	30305000050	Moteur électrique	1	
5	D4X2X455	Sceau	1	
6	L16E11.00.00	Assemblage de l'unité de poulie	1	
	6.1	30301230013	Vis M6x12DIN7991/10.9/	1
	6.2	L16E11.00.01	Capuchon	1
	6.3	L16E11.00.02	Poulie d'entraînement	1
	6.4	30301260060	Clé 5X5X16DIN6885A	1
	6.5	30302000011	V-Ring Type A TWVA00550	1
7	30316000111	Vis d'écartement UN319/E26395	6	
8	L21X-12.00.00	Assemblage de l'unité de poulie	2	
	8.1	30302000011	V-Ring Type A TWVA00550	2
9	30301250002	Bague de retenue B65 DIN471	1	
10	30301250009	Anneau de retenue	2	
11	30303000012	Assemblage du rouleau	2	
12	L25SPS-00.00.00.34	Anneau de distance	1	
13	L16E10.00.01-K	Disque	1	
	13.1	30301210001	Boulon M8x30DIN 933/8.8/	1
	13.2	30301210003	Boulon M8x35DIN 933/8.8/	1
	13.3	30301210004	Boulon M8x40DIN 933/8.8/	1
	13.4	30301210078	Boulon M8x45DIN 933/8.8/	1
	13.5	30301230114	Vis M12x60 DIN 7991	1
14	L16E10.10.00	Équilibrer le poids	1	
15	30301210117	Boulon M6x20DIN6921/8.8/	1	
16	30301210051	Boulon M6x16DIN6921/8.8/	5	
17	30302000008	V-Ring Type A TWVA01200	1	
18	30301230002	Vis M6x16DIN7991/10.9/	6	
19	L16E14.00.01	Poulie planétaire	1	
20	L16E14.10.00	Plaque de base	1	

11.15 PIÈCES POUR PORTE-OUTILS

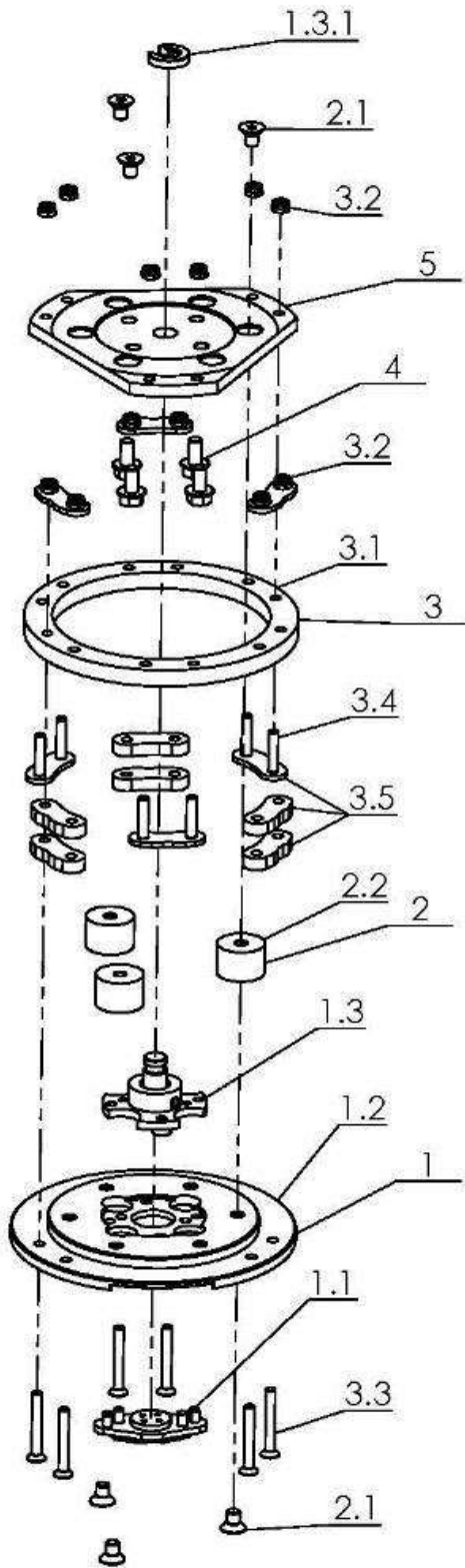


Figure 11.15

11.15 PIÈCES DU PORTE-OUTIL LAVINA® 16EU			
/VOIR AUSSI Fig.8.5.12/			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	A40.10.00	Assemblage à changement rapide	1
1.1	A31.12.00	Serrure à clé Set	1
1.2	A40.11.00	Plaque à changement rapide	1
1.3	A41.12.00	Kit de sécurité	1
1.3.1	A41.00.05	Rondelle A41	1
2	A25.00.10-K	Tampon avec deux vis	3
2.1	30301230161	Vis M8X12DIN7991/10,9/	6
2.2	A25.00.10	Tampon	3
3	A40.20.00 K	Kit de conduite	1
3.1	A40.20.02	Élément élastique	1
3.2	30301240124	Ecrou autobloquant M6DIN980V	12
3.3	30301230080	Vis M6X45DIN7991/10,9/	6
3.4	30301230123	Vis M6X30DIN7991/10,9/	6
3.5	A40.21.00	Set d'assiettes	1
4	30301210072	Boulon M8x16DIN6921	4
5	A40.20.01	Bride	1

11.16 ASSEMBLAGE DU MOTEUR ÉLECTRIQUE

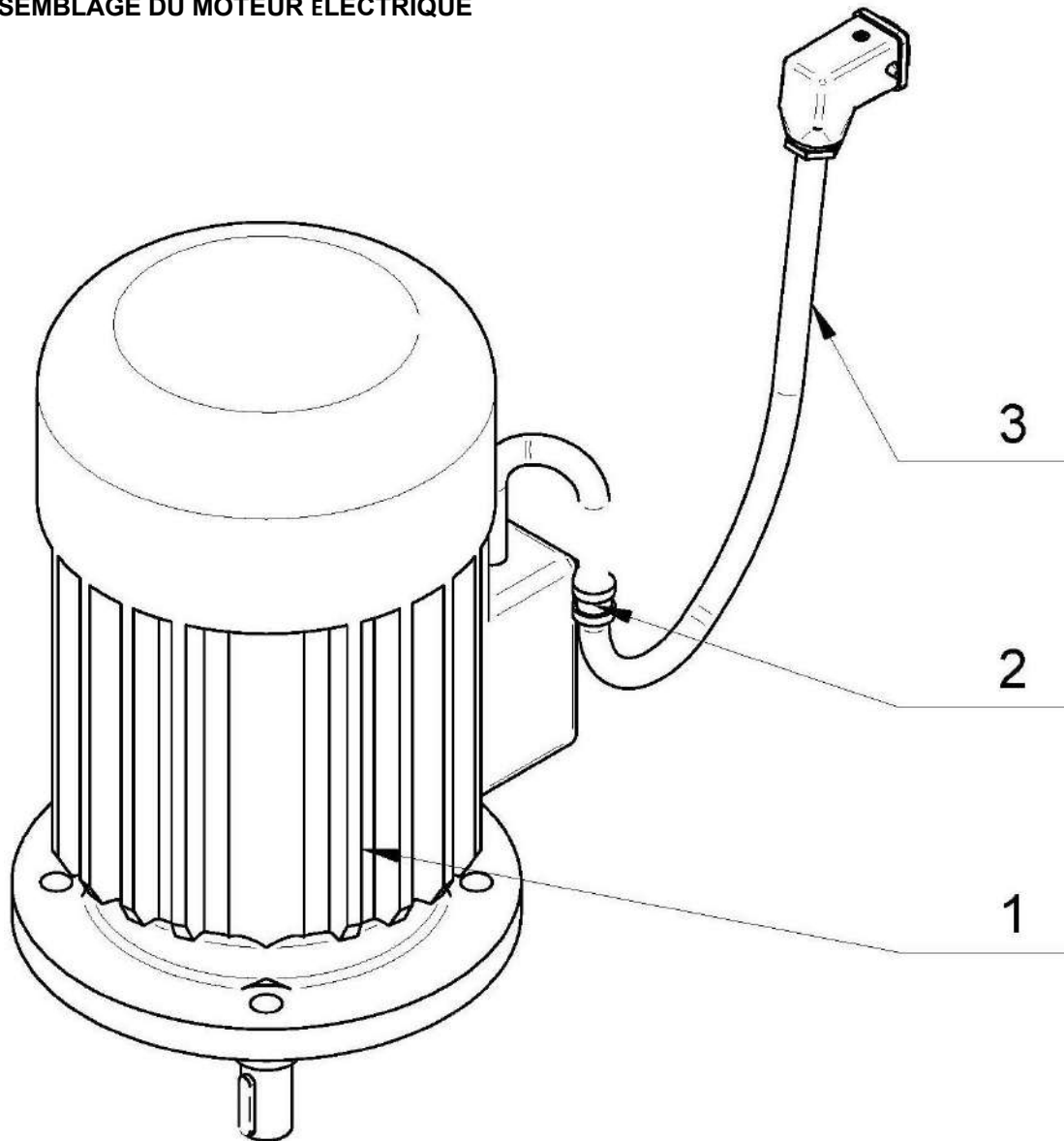


Figure 11.16

11.16 Assemblage du moteur électrique LAVINA® 16EUE			
Non.	Numéro d'article	Description	Pcs.
1	30305000050	Moteur électrique	1
2	30308000412	LK-88-3/8	1
3	L16E15.10.00	Câble pour moteur électrique	1